

源

yuan magazine

關懷社會 · 點亮台灣

NO. 113

2015年9-10月

點亮馬祖的黑夜—
台電公司
協和電廠珠山分廠

第三核能發電廠—
南灣珊瑚礁春日巡禮

大手牽小手，琅琅讀書聲—
台電公司第三核能發電廠
課後輔導





母親的名，叫做臺灣
這裡有我們共同成長的記憶
請您疼惜這款情
來寫臺灣的故事

YUAN

Magazine

臺灣很美
人民善良、勤奮、堅強、樂觀
這裡是我們生長的地方
是咱永遠的故鄉

關懷 無所不在

第三核能發電廠，今年首次與南臺灣家扶合作，
為孩子們進行課後輔導，
每個禮拜的分享、陪伴，
讓孩子們的學習之路並不孤單。

風情萬種的離島馬祖，有著豐富的文化資源與特色，
台電公司與在地協會合作，
發起淨灘、文化深耕之旅，
讓在地民衆瞭解自己，認同在地。

台電持續扎根弱勢關懷、文化深耕，
期待將關懷的種子向外擴散，
逐漸遍地開花。

徵稿資訊

期數	專題	截稿日期
114期	東部關懷系列/東部故事	104年10月20日
115-120期	台電故事(70周年紀念)	每雙月月底

各專欄歡迎投稿，相關注意事項請見末頁來稿說明。

CONTENTS

2015年9-10月

目錄

NO. 113

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 01 | 編輯手札 | 36 | 臺灣的歌
謝雷—
笑談人生順流逆流
文、圖 / 郭麗娟 |
| 04 | 亮點故事
點亮馬祖的黑夜—
台電公司協和電廠珠山分廠
文 / 編輯部 圖 / 台電公司協和電廠珠山分廠 | 44 | 臺灣生態
南臺灣的水生植物天堂—
五溝水濕地
文、圖 / 王韋閔、黃文謙、張瑞宗、廖竣 |
| 06 | 第三核能發電廠—
南灣珊瑚礁春日巡禮
文、圖 / 林禎鐘 | 50 | 秋 輕遊金門
文、圖 / 陳秀竹 |
| 16 | 教育深耕
大手牽小手，琅琅讀書聲—
台電公司第三核能發電廠課後輔導
文 / 林蔓禎 圖 / 台電公司第三核能發電廠 | 58 | 在地故事
遺落在馬祖列島的坑道
文、圖 / 王花佛 |
| 22 | 環境、生活、在地文化的守護者—
台電馬祖區營業處
文 / 編輯部 圖 / 台電公司馬祖區營業處、李芳伶 | 68 | 守護菊島，予你平安—
全臺最早媽祖廟澎湖天后宮
文、圖 / 王新偉 |
| 24 | 藝術采風
地氣水火皆有形·一筆一線都是情—
鄭麗雲的藝術人生
文 / 白雪蘭 圖 / 林宗興 | | |



- 78 台電熱訊
2015 仲夏來電親子日
文、圖 / 編輯部
- 80 玉見臺灣 點亮國寶—
臺灣史前玉器特展
文、圖 / 編輯部
- 82 源新圓心
飛行少年的青春事件簿
文 / 愚庵 圖 / 編輯部
- 91 存在之鏡
文 / 鄭芳和 圖 / 編輯部
- 92 在臺灣，你是幸福的
文 / 墨客 圖 / 編輯部
- 96 讀者回響



yuan magazine

中華民國85年1月1日創刊
中華民國104年9-10月第113期

封面設計—集思創意
封面題字—徐永進
發行人—黃重球
總編輯—黃鴻麟
主 編—沈宜蓉
編輯助理—陳思蓉

發 行—促進電力發展營運協助金審議委員會
地 址—100台北市羅斯福路3段242號副樓10樓
電 話—(02) 2362-0285
傳 真—(02) 2362-0944
網 址—<http://www.taipower.com.tw>

編輯企劃—台灣綜合研究院
地 址—251新北市淡水區中正東路2段27號29樓
電 話—(02) 8809-5688#239或152
傳 真—(02) 8809-5066, 8809-5098
投稿專用—zoe@tri.org.tw
《源》網址—<http://www.tri.org.tw/per/yuan.html>

美術設計—集思創意顧問股份有限公司
電 話—(02) 8797-7333

印 製—中華彩色印刷股份有限公司
電 話—(02) 2915-0123

行政院新聞局登記證局版北市誌字第539號
中華郵政台北雜字第5557號執照登記為雜誌交寄



點亮馬祖的黑夜

台電公司協和電廠珠山分廠

文 / 編輯部 圖 / 台電公司協和電廠珠山分廠

民國 99 年開始營運的馬祖珠山火力發電廠，是西部離島地區最晚建立的發電廠，珠山發電廠的前身馬祖發電廠，係民國 58 年分別由國防部、台灣電力公司、馬祖政務委員會出資籌組「馬祖發電廠籌備委員會」推動建廠，並於 60 年 7 月 1 日正式運轉發電。在馬祖發電廠設立之前，除了軍事設施、公部門可利用柴油發電機發電外，一般民衆則是燃蠟燭、汽油燈取光，或以人力發電的方式取得電力供給。

民國 83 年，金門、馬祖地區開放觀光，90 年開啓與中國大陸小三通經貿措施，兩地的經濟活動熱絡，用電量大增。建立於 56 年的金門塔山電廠，在 84 年 1-4 號機組、87 年 5-8 號機的建設完成之下，穩定供給金門地區用電。馬祖地區則到 91 年起，才在南竿地區動工興建珠山發電廠，新設 4 部 3,850 瓩柴油發電機組。99 年 3 月正式商轉，4 部柴油機組合計容量 1.54 萬瓩，除提供五鄉四島（南竿、北竿、東引、



2

莒光)地區優質穩定電力，全廠區綠化面積達 24,000 平方公尺，景觀美化及灌溉系統面積達 14,000 平方公尺，台電另贊助連江縣政府於后澳水庫周邊 1.5 公頃土地廣植當地原生樹種 2,000 株，全力推動綠化植栽。

珠山電廠外觀素色的牆壁搭上磚紅色的屋頂，採用的是馬祖地區常見的閩東式建築風格，顯眼的屋頂及聳立的煙囪，從電廠連外道路、親水平台、海堤拱橋、人行步道、自行車專用道、清水公園及濱海景觀道路等處，都結合馬祖在地，提供遊客觀光、休閒、賞景、垂釣之景點。目前已完成啓用的珠山電廠堤頂道路與自行車專用道，從福澳港蜿蜒至清水，再延伸至珠螺，平緩的車道，白天可遠眺福澳港，晚間夜景也頗具姿態，為

南竿觀光發展注入新動力。在此悠哉地騎乘腳踏車，飽覽南竿特色風景。

為提供更優質、穩定的電力，珠山發電廠於 103 年 10 月移歸協和發電廠，協和發電廠組織新增馬祖珠山分廠業務，珠山電廠正式更名為「協和電廠珠山分廠」。未來，基隆協和發電廠與馬祖珠山分廠，將有更緊密的往來，另為提供在地就業機會，朝向用人在地化，並積極尋求建教合作之可能性。儘管珠山電廠成立較晚，但在結合在地、觀光、綠化及提供馬祖經濟發展方面而言，可說扮演了重要的角色。源



3

- ① 位於南竿清水村的珠山電廠
- ② 綠化的珠山電廠角落，可見到蝴蝶翩翩飛舞
- ③ 採用閩東式建築風格的珠山電廠

An underwater photograph showing a vibrant coral reef with many small orange and yellow fish. A diver is visible on the right side, swimming near the reef. The water is clear and blue.

第三核能發電廠 南灣珊瑚礁春日巡禮

文、圖 / 林禎鐘



是誰？嚮往著海洋？欲奔向那廣大無限的海面？

看海風如同獵犬般追逐長浪

浪起、卷落、碎裂無數波濤？……不管海面平靜，還是動魄驚人。

那嚮往著群山的人們啊！也如此渴望著屬於他們的山嶽！

是誰？嚮往著海洋？欲感受她的冷酷無情與婉約溫柔？

看那捲霧濃起，厚實成牆

也看微微海風吹起，在海面閃著銀色月光下

撥散幻霧？月光照亮海面

見白浪在船邊落下，那嚮往著群山的人們啊！

也如此渴望著屬於他們的山嶽！

～「山與海」 英國詩人吉普齡 Rudyard Kipling (1865 ~ 1936)

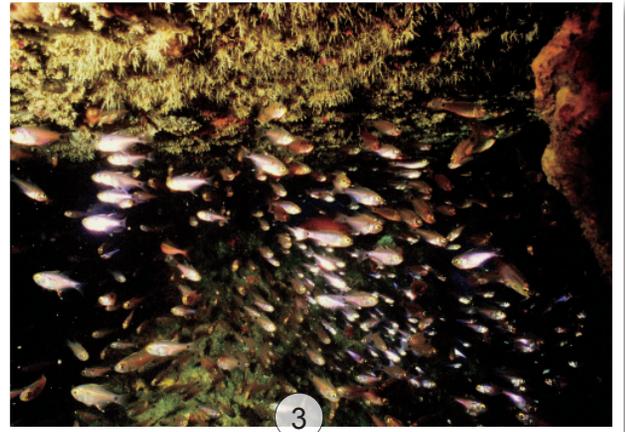
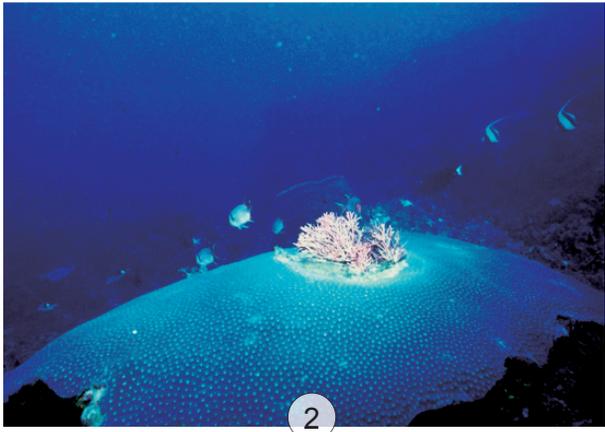
因此，不管身處何處，境遇如何，人們的心靈世界總有一股山與海的親切召喚，像是母親的懷抱，讓人不由自主的想要投入山與海的深處。

熱鬧多彩的海底世界

一個春日微曦的早晨，當落山風還在附近山坡上咆嘯著，好久時間的蟄伏，為了回應大海藏於內心長久以來的呼喚，我走向貓鼻頭細碎浪花拍打的海灘邊，緩緩地游進海底錯綜複雜的礁石叢，雖然冬季的陰霾還徘徊不願離去，但熱帶充裕的陽光擁抱盪漾起伏的海水婆娑起舞。透明澄澈海底層的細沙更是

被映照得一片銀白，尖銳嶙峋的黯黑色礁岩，在砂層上面布下了重重疊疊游移不定的光怪

① 珊瑚花園中的護花使者金花鱸



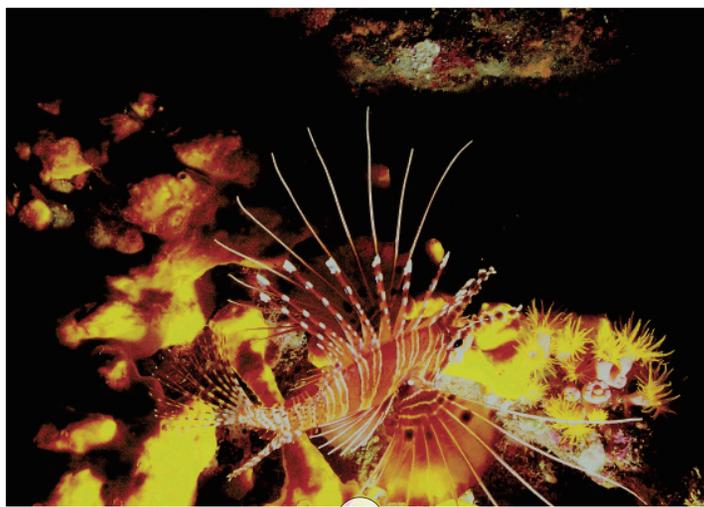
陸離陰影，身邊環繞的是一片寧靜柔和的泛藍色光暈。霎時向我迎面滾動前來的是一團成千上百鯨魚群所形成的大型動態怪異球體：細長條海鞭子及海帶錯錯落地豎立在各處底層的岩盤上面，隨著水流前前後後輕輕的搖擺；細針形鱗魚群則在海鞭叢裡成群結隊的緩慢列隊行進。海底的光景一切看起來似乎都極為悠閒自在，周遭海中生物色彩的變化多端也經常使人目不暇給，和江、河、湖底的景觀相較，海中的景象不但更生色千萬倍，而且還

時俱移地幻變她的容顏！岩礁裂縫和洞窟在海底層形成了許多變化豐富的地形，從海中游進礁岩洞窟，可以看到長、短、寬、窄不一的洞窟出口相互連結起來，複雜的構造宛如一個大型的迷宮。而從岩石的側壁裂縫穿透射入的陽光，更使一些洞窟形成了一個神秘玄奇的暗藍色世界。洞窟之中常可以

觀察到天竺鯛魚和一些具紅色大眼、粗厚鱗片的魚群在光線陰暗的空間內不斷的來回迴游。

鸚鵡魚群穿著一身上身艷麗彩炫的紅、綠、黃、藍色彩裝，像是要去參加一場盛會般，它們的嘴長得很像鳥喙，因此也得到了「鸚鵡魚」的稱號，牠們的「喙」事實上是一套並合齒，十分的堅強有力道，足夠把堅硬的珊瑚骨骼咬得粉碎，牠們在成群結隊啄掠過珊瑚礁群時，就像是一群牛、羊在山坡地上啃著綠草一樣，如秋掃落葉般嚙食一空。當我浮游經過礁岩上邊，我的耳朵甚至還可以聽到牠們正在啃食著食物的聲音，一個龐大的珊瑚石外層很快就被吃掉一大片，就像一個貪嘴的孩子般把糕餅表層的糖衣舔食掉那樣。當我的手快要碰觸著牠們時，牠們一邊噴著細砂、一邊迅速地游離開去！不過最令鸚鵡群魚驚恐的還是長達 10 來尺的

裸胸鯨（海鰻），裸胸鯨的巨吻可以列為礁石眾魚群當中，最具危險及威脅性武器的其中之一。牠們的利齒猶如鋼刀一般的鋒利，當一口嚙切下去時，被獵食的魚兒會馬上血肉橫飛，慘不忍睹；但如不去觸動牠們，牠們不太會攻擊人，不過一旦不小心惹上了牠們，便會被一口死死地咬住，絕不肯善罷干休。正由於知道牠們有這種鏗而不捨的霸氣，因此我還是盡力設法避開遠一點為上策。



4

牠們平常躲在珊瑚洞穴當中棲息，可是也可能會突然間衝出，捕捉漫遊經洞穴口旁邊的魚群。在礁石叢林裡頭，還可以看到一頭巨嘴鱸魚在水草孳生的暗影處來來回回巡弋著，牠的身長可能在 10 尺以上，有個非常巨大的頭額，龐大的身軀可能超過 300 來斤重，牠有時會停留在洞裡，像頭豹子一般等待著落單獵物；有時則將巨嘴張大，鯨吞下成群經過的小魚。珊瑚密集生長的水底世界就好像陸地上的叢林一樣，處處充滿了危機，如

果沒有一套自我的防衛或保護方式，恐怕就很難在其中生存下來！在水流較急的嶙峋礁巖陡壁上面，常可看到一張張大型海扇在不疾不徐的上下揮動著，海龜像似在嬉戲的頑童一樣，不畏人地在海扇附近穿梭來去的四處游動，當我試著靠近時，牠們還回過頭來

瞪著我看！

我在礁石叢林裡頭來來回回的轉了轉、繞了繞，並浮出水面喘口氣，在光影交錯的岩盤上，無意間我被一隻正爬行經過海藻

叢的八爪魚所吸引，那是在 2 座山型礁石交界處的和緩岩盤，旁邊還緊鄰著一個寬達 3 尺的暗黑深邃洞穴，當我前游準備追蹤八爪魚時，卻冷不防地冒出一個大型醜陋的頭部來，那是一個帶著尖銳獠牙的棕灰色頭部，在隱隱約約的灰藍水影裡頭顯得極為猙獰，碩長的身軀則還隱伏於玄黑洞穴當中。牠

也許醜陋，也許顯得兇惡，但牠畢竟也只是珊瑚叢林世界當中的一個消費者，珊瑚礁叢林本就需要各類角色來適職的擔綱，如此的珊瑚礁

② 如同神仙般遨遊的角蝶魚

③ 礁岩洞穴中習於晝伏夜出的天竺鯛群

④ 和菊花般豔光四射海雞頭軟珊瑚相比美的觸腳囊蝨

生態系才能夠得到自然的和諧平衡！不過一個外來的第三者卻常因隨意、過度的闖入，而使得一個歷經長時間孕育的完美供需體系，遭到無情且殘酷地破壞殆盡！

千奇百怪的海中珊瑚

地質年代的造礁珊瑚在受到造山運動壟起之後，構成了花木扶疏、綠意盎然的南灣馬鞍山闊葉樹林，而現階段的造礁珊瑚也在緊鄰於馬鞍山腳的南灣碧藍海底，蔚然成林地造就了另一個色彩繽紛的繁華世界。就像一個熱愛登山人士鍾情山林間的靈氣一樣，一個喜愛於水中活動的人在澄清碧波的包覆之下，也將自己融入南灣鄰近海域的盎然生機當中。一族族、一叢叢不比馬鞍山陸地上熱帶叢林遜色的各形各色軟、硬珊瑚礁石，也在遍布硬質的海底星羅棋布、爭奇鬥艷地四處密集延展覆蓋。而南灣位在亞熱帶的淺海區域，常年的海水溫度大都在攝氏 18 至 30 度之間，是個極為適宜珊瑚礁成長的海水溫度區間；更由於一年四季光照率充足、水質清澈，因此南灣淺海海域也就提供了一個非常適合

珊瑚生長與棲息的良好環境。珊瑚礁是世界上海底生物多樣性最多的溫床，除了附著在珊瑚上的共生藻能夠提供極高的生產力；珊瑚礁之間大大小小、錯綜複雜的空間縫隙結構也成為眾多魚類和無脊椎動物的多樣化生活棲所，使許多不同種類的生物得以在珊瑚礁叢內生機旺盛地

生長與繁衍。就如同陸

地上莽林的提

供各色飛

禽走獸

一個覓

食與遮

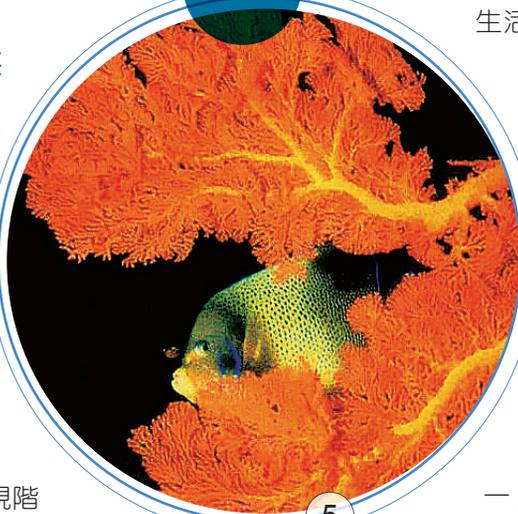
蔽的居所

一般，珊瑚

礁也在碧藍的海面

下形成了一處處孕育豐富生命而且美麗多端的海底熱帶雨林世界。

珊瑚為腔腸動物，屬於刺絲胞動物門下的珊瑚蟲綱，在特徵上可以分為柳珊瑚、石珊瑚及軟珊瑚等三個大類，但如以外觀的形態而言，則分成石珊瑚及軟珊瑚兩個大類別。石珊瑚分泌的骨骼會接連舊骨骼，漸漸堆積大體積碳酸鈣群體外骨骼形成連續的一大塊，這也就是造礁珊瑚（可以建造陸地的珊瑚）為何大多由石珊瑚所形成的原因。石珊瑚的珊瑚虫體開口旁的觸手為六或

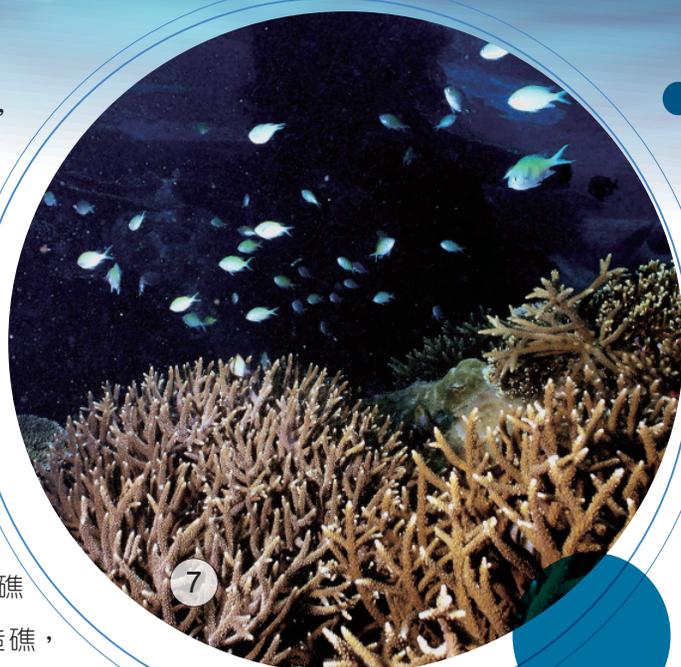


六的倍數，具有堅硬的石灰質外骨骼，是構成珊瑚礁的主要種類；軟珊瑚則分泌的碳酸鈣為彼此互不相連結的小骨針，僅被包在肉質組織中以支撐珊瑚群體，因此觸摸起來給人的感覺是柔軟的。軟珊瑚大多為八放珊瑚亞綱，也就是說開口旁的觸手為 8 或 8 的倍數，軟珊瑚

群體內的骨針多半成游離狀無法黏聚成為堅硬的礁

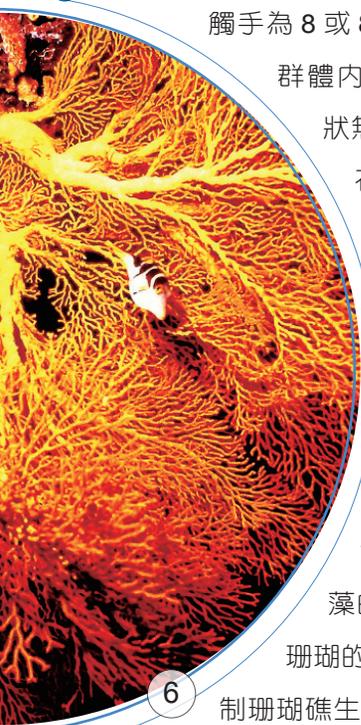
石，也因此較難以造礁，因而在生態上也可將珊瑚大致分成造礁珊瑚及非造礁珊瑚兩大類。由於在珊瑚蟲內存在著許許多多的共生藻，而共生藻倚賴陽光來進行光合作用，因此會影響共生藻的一切環境因子都將會對珊瑚的成長造成極大的影響。控

制珊瑚礁生長的主要環境因子有海水溫度、日照強度、海床底質、海流與海水水質等，海中光線的強弱會直接影響共生藻的生存，也間接影響珊瑚的生長，也因而珊瑚大都只能生長在淺海區域，尤其是深度小於 30 公尺的淺海當中。珊瑚是一種屬於固著性海底生物，只有在堅固的海床才能使珊瑚蟲著生下來並使牠們有效地成長，海流與波浪將影響珊瑚蟲的著生，尤其是在強烈海流



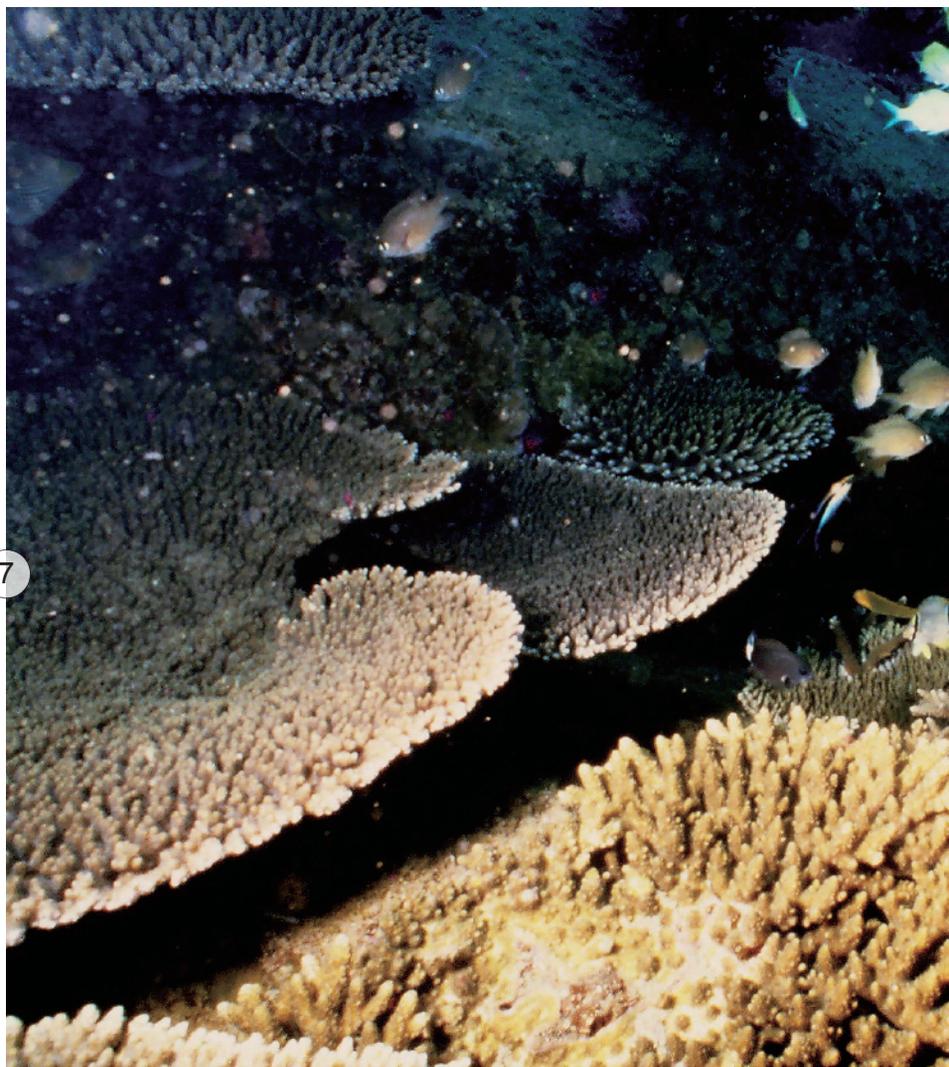
的沖擊下，會使珊瑚蟲受到傷害，甚至破壞珊瑚的生長。再者受到颱風侵襲時，海水波浪會劇烈的沖擊珊瑚，因此也將使得珊瑚遭受到嚴重的破壞。部分珊瑚會因應海流的狀況，演化出足以適合環境的外型，例如在海流較弱的環境中，珊瑚會以細枝狀成長，但是在海流較強的環境中，珊瑚則是以半球形（類似人類大腦狀或板狀）的方式生長，以便適應強勁海流的環境。珊瑚蟲一般只生長在乾淨的海水當中，而水中的有機、無機懸浮雜質與污染物等對珊瑚蟲的生長都會造成不良的影響，尤其是懸浮物質，因會阻斷陽

- ⑤ 猶抱琵琶半遮臉，疊波棘蝶魚在海扇葉縫中遮遮掩掩的好奇窺看
- ⑥ 海扇細枝間悠閒覓食的單棘魷
- ⑦ 核能三廠進水口消波塊上猶如樹林一般茂密的軸孔珊瑚叢



光進入海水的量，對於珊瑚蟲中的共生藻直接產生影響，也間接地波及珊瑚蟲的生長。當水中懸浮物質因為海流相對平穩而沈積下來覆蓋在珊瑚蟲上時，也會對珊瑚的生長產生極為不利的影響，在部分較為混濁的海域，軟珊瑚比石珊瑚更能適應當地環境而存活，因此威脅到石珊瑚生長而群聚成礁。

珊瑚在恆春半島海域生態系中為最關鍵的角色，依據學界近期所做的調查，墾丁附近海域共有200多種以上的石珊瑚、軟珊瑚，種類雖然少但數量卻相當多，恆春半島海域從後灣到風吹砂



的 海底景象，而五顏六色的各類型軟、硬珊瑚則在滾石的表層上以風格殊異的大小花圍樣式稠密地披覆其上，就如同在春風中搖曳的花朵一般，棘穗軟珊瑚 (*Dendronephthya* sp.)、花環肉質軟珊瑚 (*Sarcophyton trocheliophorum*)、指形軟珊瑚 (*Sinularia*) 等也在和緩的水流中四處綻開；雷打石至後壁湖漁港航道東側間的礁岩主要以裂溝



⑧ 悠游珊瑚叢林中的光鰓雀鯛

型態特徵為主；後壁湖漁港東測至大啞鼓之間大部分以海底平台地形方式向四面延展，但也間隔雜著滾石及裂溝出現在其間；南灣里至潭子間的海岸存在著另一個狹窄的海底平臺，在這個區域以平面覆蓋型及葉片形狀石珊瑚居多，其次則為分枝和塊狀珊瑚，軟

珊瑚較為少見。生活在其間的魚類及其它生物相均十分豐富，且大多有甚為鮮豔的色彩及美麗的花紋，像蓋刺魚、雀鯛、粗皮鯛、鸚嘴魚、蝴蝶魚等都是，其他在珊瑚礁中生存的魚類尚有石斑魚、笛鯛、石鱸、隆頭魚等，而在區域之間來回迴游的還有經濟魚類如巴籠、烏尾冬、雨傘旗魚、鬼頭刀等。除了魚類之外，珊瑚礁間相當引人注目的蝦蟹類也不下 10 數種，其中較經常可見的對象有俗稱為美人蝦或櫻花蝦的帶狀珊瑚蝦 (*Stenopus spp.*)，與魚類具有特殊共生存行為的清潔蝦 (*Lysmata amboinensis*)，以及因具柔和色彩與華麗外觀，特別是食物來源十分特殊，而被稱為丑角蝦 (Harlequin Shrimp)、貴賓蝦或是海星蝦的油彩蠟膜蝦 (*Hymenocera picta*) 等，都是在燦麗的珊瑚叢中相當令人稱豔的種類。從影響珊瑚生長的因子來看，環境對於珊瑚蟲的生長有絕對的影響，當環境品質下降時，會導致珊瑚蟲生長受阻，甚至導致大規模珊瑚的死亡，因此珊瑚也是一個很好的海洋生態環境指標，藉由觀察珊瑚生長的情形，就可以瞭解到目前海中生態環境是否優良。

海洋、人類 和平共存？

陸地上的污染和過度捕撈對珊瑚生態系統造成了相當嚴重威脅，活魚貿易也導致了使用少量氰化物和其他化學藥劑來捕捉小魚的手段；此外氣候現象轉變如聖嬰現象和



9 珊瑚礁的功能像是海域中的熱帶雨林

全球暖化造成的過高的水溫也會導致珊瑚白化：隨著人口的增長，以及運輸和儲存系統的發展，人類對珊瑚礁的影響的發展指數呈倍數增長。各種因素對珊瑚礁系統的影響，這些因素的列表很長，從海洋吸收二氧化碳開始，到大氣層的變化、紫外線的影響、海洋酸化、病毒、沙暴將病菌帶到遠海珊瑚礁的可能性、不同的污染物等等。不但近海的珊瑚礁受到威脅，來自陸上的污染也是一個問題。大量在海岸出現的珊瑚由於人為施工

遭到破壞，這些珊瑚能夠吸收許多從陸地上流失的營養。從陸地上流失的營養在海水中會導致藻類和浮游生物的大量繁殖，形成赤潮。而珊瑚礁則需要營養少的海水，需要充分的陽光。大量的營養流入會破壞其生態系統內部的平衡。海岸濕地的喪失和赤潮是嚴重影響珊瑚礁所需要水質的主要因素。

水質差的海水將促使珊瑚蟲傳染病的傳播，另一種對珊瑚礁破壞巨大的捕魚方法是使用炸藥捕魚。捕魚人使用裝有硝酸鉀的

瓶子在水下爆炸造成衝擊波來導致魚體破裂死亡，接著再以爆炸來捕取被死魚所吸引過來的食肉魚。這個手段不但炸死了許多小魚且還炸死了許許多多生活在珊瑚礁中的其他海生物，更何況珊瑚礁本體。過去充滿珊瑚的地方今天卻變成一片荒漠，沒有一點珊瑚的影子，就更不用說依靠珊瑚礁存活的其它生物了。捕魚人使用氰化物來麻醉魚，然後可以輕易地捕取牠們，使用這個手段捕魚，魚的死亡率高達 90%。氰化物對珊瑚礁生態系統的破壞相當大，它除了直接殺死珊瑚蟲和其他無脊椎動物，也同時因捕抓而對整個生態系統平衡所必須的魚類減少，因而對珊瑚礁間接造成了威脅。有時捕魚人還敲擊珊瑚礁來驚嚇魚，使牠們從縫隙當中驚逃而出；或者破壞珊瑚礁來抓取躲藏在縫隙中的魚。因此部分在後壁湖附近海底礁叢中，曾經在水下觀察過的魚類熙來攘往盛景，如今卻僅剩下殘破景象！

雖然珊瑚礁的功能像是海域中的熱帶雨林，但卻無法耐受 30℃ 以上的高溫。因此前些年只要南灣的珊瑚一有白化、死亡現象，民衆就會自然而然地就歸咎於核能三廠的溫排水。可是最近幾年來，核能三廠溫排水的溫升已較往年大幅減少，而且距離出水口 400~500 公尺的地方，最近幾年來的溫升幾乎都是低於法規容許的 4℃，甚且海水溫度超過 30℃ 的情況也相當少，不過珊瑚

白化的現象卻是依然在發生，由於目前水溫即使偶有升高的情況發生，但溫度升高維持的時間都不會很長，因此就算因水溫升高而白化的珊瑚也不致於因而死亡。然而南灣的珊瑚依然常有白化、死亡現象，禍首除了因毒魚殃及無辜；潛水人員不在意的踩踏影響之外；最主要的原因還是泥沙沖積入海底；以及旅舍、聚落汙水所造成。在與外界人為干擾隔離了近 40 年後，馬鞍山區逐漸恢復並維持了原生風貌，也孕育出更為豐富的生物相，翠玉一般的山林在澄明、蔚藍的天空覆蓋下，與碧波蕩漾的南灣海域相互輝映，共同為多樣生物組合了一個適居的樂園，但原先亮麗璀璨的海底叢林是否仍能維持並營造出山與海和諧的自然風貌，且在千百年後仍能再度造就成另一片蓊鬱茂盛的山林，就有待人們是否在意自身周遭環境的態度了！宋朝知名文學家蘇軾在〈前赤壁賦〉中寫道「……，則物我皆無盡也。而又何羨乎？且夫天地之間，物各有主。苟非吾之所有，雖一毫而莫取。惟江上之清風，與山間之明月，耳得之而為聲，目遇之而成色。取之無禁，用之不竭。是造物者之無盡藏也，而吾與子之所共適。」如不殺雞取卵，如不竭澤而漁，人與萬物之間是可以長長久久和諧的並存，但這就有待人們的自我省思與實際作為！

源



1

大手牽小手，琅琅讀書聲

台電公司第三核能發電廠 課後輔導

文 / 林蔓禎 圖 / 台電公司第三核能發電廠

台灣電力公司自從推動敦親睦鄰・主動關懷政策以來，在各地電廠同仁的積極參與之下，成果斐然。而台電核三廠在實施各項專案之餘，更致力於教育扎根計畫的落實。副廠長邱永聰對參與公益向來不遺餘

力，不僅鼓勵同仁放手去做，自己也以身作則領導同仁投入主動關懷活動。在他的全力支持與帶領下，從 104 年 3 月開始，台電核三廠攜手屏東恆春家扶中心，共同成立課後輔導班，開始了每周三、六，每次一個半

小時的課後輔導課程。

教育是一切的根本

教育是百年大計，也是最能直接幫助弱勢家庭孩子脫貧的方式。「再苦也不能苦孩子，所以課輔班的成立，就是希望能真正協助在地居民，解決部分家長因工作忙碌無法陪伴孩子的問題。輔導對象主要來自核三廠所屬範圍內一恆春、滿州、牡丹、車城、大光、南灣、龍水等地，包括恆春、山海、僑勇等國小的學生，雖以單親、弱勢家庭的子弟為主，但也開放給一般民衆申請報名參加，沒有任何資格上的限制，最遠曾有遠至牡丹鄉的石門國小學童。師資則分別由核三廠 8 位志工老師與家扶中心社工人員輪流擔任。

課輔內容是先由老師協助小朋友完成學校指定作業後，再針對每個孩子個別的學習狀況或需求，進行小規模的輔助教學。通常每位老師約需照顧 1-3 位小朋友，這種小班制的教導方式、面對面的解惑釋疑，比起坊間補習班或安親班的形式，更能激發孩子們的學習動機、提高他們的學習興趣，也更能彰顯課後輔導班的功能與成效。

所以課輔班的設置，就是要讓來自不同家庭環境與背景的孩子，能夠擁有平等的受教權，並且透過團體生活學習人際溝通與互動，不要有分別心，也不要覺得自卑，而是在一個公平友善的環境裡，體會到愛與付出的可貴，感受到幫助別人的快樂。

最大的收穫還是感動

目前參與課後輔導班志工行列的核三廠同仁共有 8 位，包括張芝庭、鄭雅智、陳書



2



3

- ① 家扶督導吳銀卿致贈感謝狀予核三廠吳祖華經理
- ② 核三廠志工林靜涵耐心教導家扶學生學習英文
- ③ 核三廠志工許雅婷(左)、鄭雅智(右)課輔孩子互動

慧、李思慧、沈鴻傑、許雅婷、陳石育與林靜涵。其中鄭雅智幾乎每堂必到，她在進入核三廠工作之前就有多年的志工經驗，志工的工作讓她的生活更豐富有意義，所以讓她樂此不疲。曾經發生在課輔班裡的一個小故事，讓她到現在還印象深刻：那是一個國小3年級的男生小明（化名），在校成績優異，反應又快又聰明。某次他在課輔班裡認真不停地寫著作業，一問之下才知道他自己的作業早已寫完，當時寫的是他同學小華（化名）的數學作業。小華並非不認真不努力，只是動作、反應都慢，個性沉默，有困難也不太懂得求助，寫數學作業對他而言簡直難如登天。小明古道熱腸，所以願意主動幫他寫作業。鄭雅智了解孩子不是故意犯錯，而是不

知道自己這樣的行為不正確，但做老師的不能一味指責，而是應該找出方法，讓孩子明白正確的觀念、導正他們的行為，這才是教育的宗旨。

因此，她先是認同並且讚賞小明想要幫助同學的心意，接著心平氣和的告訴他：「小明，當同學有需要向你求助的時候，你要仔細想想，這麼做是真的幫他還是反而害了他？例如寫作業這件事，如果你老是幫小華寫，那麼下次他還是不懂不會；但是假如你能教會他，讓他動手自己寫，是不是才是一勞永逸的方法？」

小明聽得很認真，聽完點了點頭，過了一會兒，鄭雅智發現，小明正專注的用橡皮擦把才剛寫好將近3頁的作業，一個字一個字擦掉。看到這一幕，鄭雅智內心的激動無法言喻：「小明本來就是個很聰明的孩子，很多事一點就通，但我還是無法相信他會有這樣的反應和舉動，我的心中除了感動還是感動。」

相信大家都能理解那份感動，一個國小3年級的孩子，不但聽懂老師的話，還立即做出回應，真的很了不起！這也是對辛苦輔導的老師最好的回饋。事後小明沒有再幫小華寫作業，但小華也得到更多的關照，不但課業有進步，個性也變得比以前開朗活潑，這都是老師的身教言教發揮了正面影響力的關係。



④ 核三廠志工陳書慧（左）、張芝庭（右）英文課輔班上課情形

⑤ 課輔老師們與同學開心合影



5

「心靈聯絡簿」與「益智九宮格」

課輔班還推出了別出心裁的妙計，就是「聯絡簿」的設計。擔任課輔英語班老師，同時也是恆春家扶中心社工的孫敏嘉表示，聯絡簿的機制，除了加強與學生之間的聯繫，做為互動溝通管道之外，還有「集點」的功能，小朋友如果表現良好，孫敏嘉就會幫他在聯絡簿上蓋一個章（即一點），集滿3點就能換一個獎品。每次來上課輔班，小

朋友第一件事就是踴躍遞交聯絡簿，孫敏嘉則利用這段時間一一批閱，上完課再發還給小朋友帶回去。事實證明，聯絡簿的成效相當好，老師們除了擔負起傳道、授業、解惑的功能外，更成功擷獲小朋友的心，成為他們傾吐心聲的對象。

聯絡簿就像以前的週記，也像是與好友交換日記一樣，成了一個雙向溝通的交流平台，老師藉由聯絡簿讚美鼓勵孩子的優點與



表現、提醒修正他們的缺點與行為；孩子們有任何意見、想法或是想跟老師說的話，也都能透過聯絡簿盡情抒發。結果小朋友們的反應十分有趣，往往急著想知道老師今天幫他寫了什麼評語？自己表現得好不好？「集點雖然只是個遊戲手段，卻是激發他們讓自己變得更好的原動力。」

至於遊戲九宮格，是為今年4月4日兒童節所舉辦的「兒童節英數課輔同歡會活動」，以九宮格的形式讓小朋友投球。投到哪一個號碼，就回答該題號的題目，答對就有獎品。結合課業與玩樂，在遊戲中獲得知識與成就感，還有獎品可拿，孩子們各個玩得興高采烈、不亦樂乎！這個遊戲雖然簡單，

但卻能發揮極大的功效，課輔班老師與家扶中心社工夥伴們的用心可見一斑。

陪伴是最重要的過程

童年，是每個孩子在身心成長過程中最關鍵的時期，人格的型塑尤其重要，因此課後輔導班不僅提供課業上的協助與教導；也關心孩子的心理與心靈層面，注重他們品格的養成及生活上的表現。孩子表現得好，志工老師會及時給予讚賞，做得不對或不好的時候，老師也會適時提出意見，導正他們的行為與價值觀。而這當中的關鍵就是一陪伴。陪他們讀書、寫字；傾聽他們內在的聲音；陪著他們一起長大……，這份信任與安



7

廠發起推行，但透過家扶中心專業的課程安排與規畫，雙方合作無間，共同承擔課輔老師的工作。有些非電廠範圍內學校的學生也想報名參加，家扶中心絕對敞開大門歡迎，抱著「只要你想來，再遠我們都會負責到底的精神，每逢家長無法親自接送時，家扶中心的 7 位社工會輪流開車，負責把孩子平安送回到家。」

在我們的心靈深處，年少輕狂的歲月之中，總有些師長是我們衷心想要感謝的恩人。也許只是一句鼓勵的話、一個關懷的眼神、一段真心的陪伴……，就能帶給我們勇氣，激勵我們奮發向上！當回想起曾經幫助過我們的老師，心存感恩之餘，最大的回報就是把這份無私的愛繼續傳承下去，造福更多需要受助的孩子。

全感，就是孩子在這個成長階段最需要的養分。

台電核三廠的課後輔導班，雖然是由電

惻隱之心人皆有之，願意發揮愛心、慷慨解囊，捐錢也捐物資的善心人士所在多有，但真正能以實際行動響應，投入志工行列的，卻是寥若晨星。然而，從這一群台電志工老師與家扶中心社工身上，我們看到人性中最偉大的力量一付出，而且是心懷感恩、長期默默的付出。那種發自內心想再多盡一份心力的精神，讓人感動莫名，也忍不住想對他們說：「這個社會有你們，真好！」

源



⑥ 屏東家扶中心接受課輔的國小學童

⑦ 數學老師耐心教導學生



1

環境、生活、在地文化的守護者

台電馬祖區營業處

文 / 編輯部 圖 / 台電公司馬祖區營業處、李芳伶

位於馬祖南竿的馬祖營業處，服務範圍包含南、北竿、東引、莒光（東、西莒），在充滿戰地風情馬祖地區解決用電戶的疑難雜症，更關懷五鄉四島的在地人文、關懷弱勢、生態永續。每年定期舉辦的淨灘活動，總吸引民眾熱情參與；近年馬祖區營業處積極關懷清寒、急難家庭、獨居長者們，主動送愛心到低收入戶、老人安養中心等處，讓馬祖地區溫情處處。今（104）年4月26日，

台電公司馬祖營業處與社區發展協會攜手合作，發起社區居民共同為馬鼻灣淨灘，復育馬祖沙灘常見的植物一月見草，展現美麗海岸原始風華。

馬鼻灣是搭乘飛機到馬祖北竿機場時可俯瞰的景點之一，連結塘岐村與后沃村之間的美麗沙灘，柔軟白細的海沙，白天是海天一色的藍，讓旅客心情隨之放鬆自在；夜晚則可觀賞藍眼淚，讓人跌入奇幻迷離的世

界，也是北竿地區重要的環境資源。旅遊旺季一到，總是吸引成千上萬遊客慕名而來，是北竿最新興起必遊景點之一。

負責規劃本次活動的台電區營業處及社區發展協會，希望由在地協會動員社區居民，由長輩帶孩子、鄰居拉鄰居，一起守護北竿的優美環境，為生態永續盡一份心力。這次發起淨灘活動，召集了近百位社區民衆參加，清理海浪沖刷上岸的漂流物、垃圾之外，這些民衆還被賦予另一項任務—協助月見草植物的剪枝復育。月見草是馬祖沙灘常見的植物，鮮明亮眼的黃色花朵，貼著沙灘匍匐生長，花期約在每年的4到9月，正巧與馬祖的旅遊旺季相符。花朵盛開的賞心悅目畫面，總能療癒往來北竿機場旅客們的心情。然而在夏季颱風滿潮、大浪肆虐和冬季強風的吹拂下，至今月見草蹤跡大幅減少，為了重現馬鼻灣月見草綿延的美麗風貌，淨

灘民衆人手一支剪刀，細心剪下原本生長在沙灘上的月見草枝葉，在沙灘上重新種下北竿居民一心一意的期盼。

結束上午的環境保護活動，下半天的行程，由發展協會蒐集的在地故事為主軸，重現在地本土的歷史文化。帶領著年輕一代的孩子們走過舊時的魚路古道；來到已改建為圖書館的米廠舊址；再到與勞動部多元就業專案合作，以自然栽法種植，烘培無毒花草茶為主的蝴蝶花谷園區，讓民衆認識社區的過去與現在，激發他們的這塊土地的認識與熱情，更提供居民一條農業轉型的方向。

台電馬祖營運區處透過與協會及居民的互動交流，提高居民對居住環境的認同度、共同經營社區文化的意願。未來，更希望藉由五鄉四島的在地民衆，營造不一樣的社區風華，讓走在馬祖街道中的旅客，感受文史工作者苦心收集的文化史料、觀光特色、社區歷史、生態永續。體驗自然、生態與文化融為一體的離島風情。源



- ① 社區民衆認真為月見草剪枝
- ② 扶老攜幼一起淨灘

地氣水火皆有形 · 一筆一線都是情

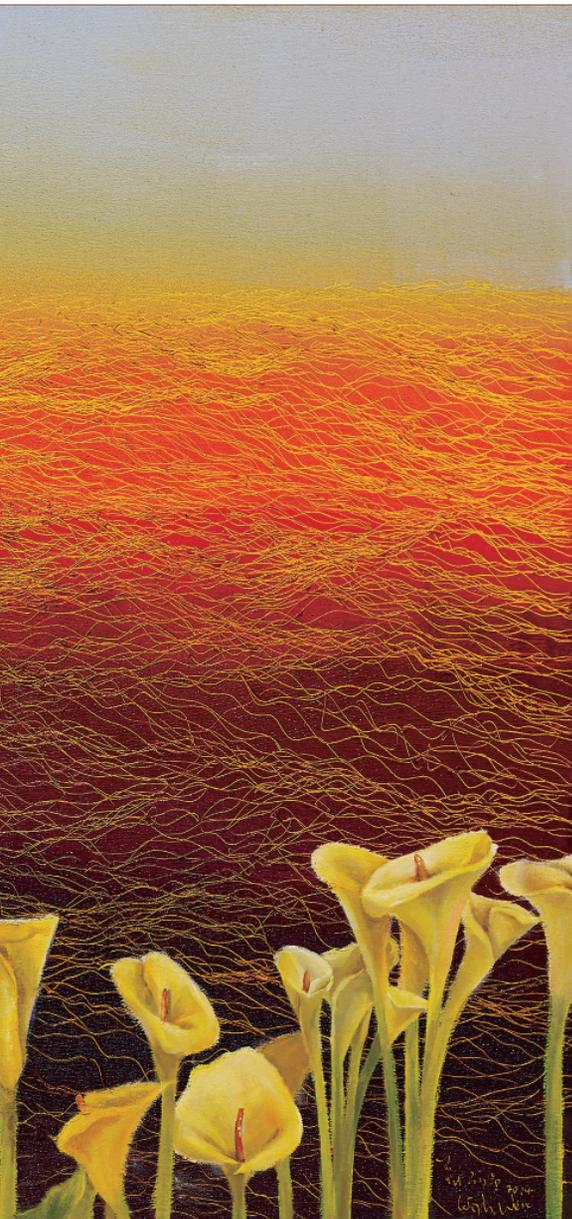
鄭麗雲 的藝術人生

文 / 白雪蘭 圖 / 鄭麗雲



我創作的主軸是地、氣（風）、水、火，住在紐約經常看到大海，引我對彼岸的思念，使我對海洋依戀，在歐洲與美國見過的高山，不論稜線或山的結構、氣魄，都是我想要讚嘆的，而天空大氣變化萬千，火焰的炫麗光明，蘊藏其後的大自然能量都讓我敬仰不已。

鄭麗雲



① 凌波舞姿 91.5x153cm 2014 年

前言

旅居美國紐約 32 年的鄭麗雲，2014 年終於在陽明山建立了工作室，腳踩臺灣的土地，更能積極地創作和臺灣息息相關的作品。因此發展出以花為主題的系列創作，及以臺灣山岳如玉山、大小霸尖山為主題的作品，2015 年又展現世界上獨特的山岳美景—冰山的遼闊剔透，冰河的清澈，再創另一番新的面貌。她自言身為女性藝術家，不論在美國或臺灣在以男性主導的藝術環境下，要更加的努力奮鬥才能斬露頭角。她有一段不美滿的婚姻，仍要獨力養育 2 個子女，她說：「我在美國吃盡了苦頭，要自己開卡車搬家載畫，為了畫大畫，從梯子上摔下來，脊椎受傷，開了幾次刀。」，一個人獨立完成人生的大版圖，她充分展現女性堅毅的個性。鄭麗雲曾在 1999 年和 2005 年於美國獲得藝術家研究獎金，從事研究創作，獨特的藝術語言備受肯定，她曾是美國的文化大使，在世界各地推廣現代藝術。作品廣被愛好者收藏，現在定居臺灣，與臺灣的人事物互動頻繁，創作情感更深入臺灣的風土人情。

兒時記憶

鄭麗雲 1959 年生於鶯歌，家族是貧窮的佃農，父母親為擺脫困頓的生活，曾到窯場工作，母親的工作就是負責在瓷器上畫畫，這是鄭麗雲接觸繪畫的初始。父親生性雅好文藝，所以到台北批書回鶯歌開書店、文具店，鄭麗雲小時候幫爸爸看書店，而飽閱西洋古典文學小說，如《咆哮山莊》、《茶花女》等等。



2

盛產陶瓷的鶯歌與家庭的行業，正好給鄭麗雲潛移默化的文化薰陶。她說：「每天上學的路上，我會看到好幾百隻狗娃娃在曬太陽，或是大大小小各式陶甕、陶罐正在曬乾。」。六〇年代社會結構改變後，商業盛行，家中的經濟好轉，鄭麗雲因學業成績優異，所以父親送她到台北念私立中學，又因為喜愛藝術，進入國立藝專（今國立臺灣藝術大學）深造，優秀的表現讓她畢業之後，

便入圍亞洲十大傑出才藝青年，但當時是以水墨畫類得獎，和現在以油畫為主題不同，然而東方的靈魂依舊存在她的筆觸之中。

留美期間的奮鬥

1983年鄭麗雲遠渡重洋至美國留學，隔年獲得華盛頓州立大學藝術學士（M.A.），1985年取得紐約州立大學藝術碩士，1994年又取得該校美術碩士學位（M.F.A.）。之

後在美國大學教書 10 年，
從事專業繪畫。離開臺灣後
13 年，1996 年於臺北市立

美術館舉行個展，當時參展作品獨特的刮線
創作方式，給觀眾與藝術界留下深刻的印象。
1999 年和 2005 年獲選為美國傑克森·
波洛克·克拉斯納基金會的藝術家聯盟獎，
獲得實質贊助讓她得以專心畫畫。克拉斯納
為傑克森·波洛克的女子，她的抽象繪畫表
現成就很高，但先生的畫名氣更大，所以克
拉斯納的成就完全被掩蓋，甚至被視為先生
的附屬風格，直到 1969 年才受肯定，得到
應有的歷史定位。1984 年克拉斯納去世，
依照克拉斯納的遺囑，成立獎助基金會，就
是贊助窮苦奮鬥的藝術家。兩次得到這份來
自女性贊助的榮譽，讓她更感不能辜負這個
獎項的真諦，更加努力創作成為專業的女藝
術家。

美國文化大使

2001 年鄭麗雲參加義大利佛羅倫
斯雙年展，獲得繪畫米堤其「Lorenzo Il
Magnifico 獎章，及海倫納盧賓斯坦榮譽獎
章，體驗義大利的生活品味，豐富了她的視
野。2002 年她到西班牙北邊卡特濃那藝術
村創作一系列作品—「大地，在駐村期間，
她登上高山，飽覽山岳風光，也深入了解
火山土質地貌。1999 到 2005 年間，鄭麗

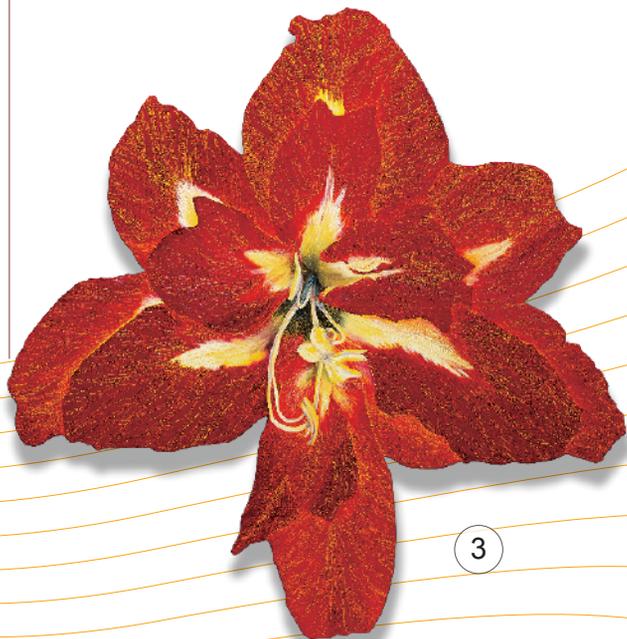
② 鄭麗雲 2014 年攝於工作室

③ 灑激美人 192x189cm 2014 年

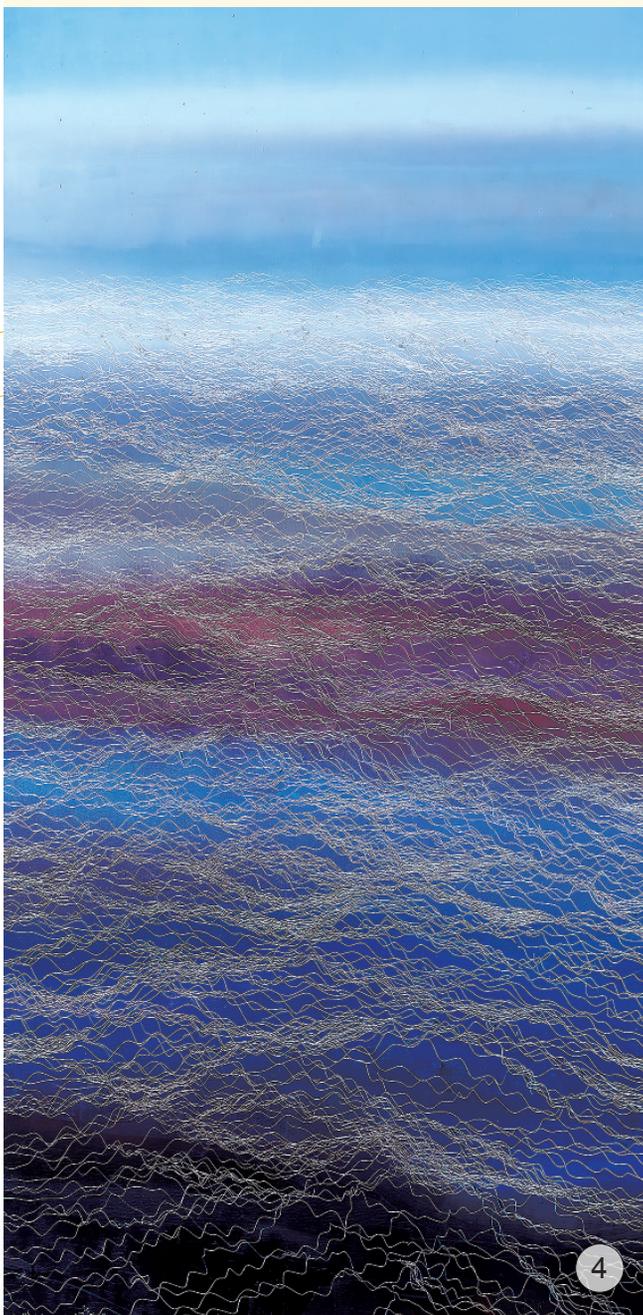
雲在臺灣與西班牙兩地創作，
在西班牙對火山土壤深入的探
訪，觸發她臺灣故鄉鶯歌陶瓷

窯廠的經驗。藉火燒土成為陶，陶器上釉再
刮出波紋般的線條，在大型陶碗上的裡外劃
出律動。她曾發表的裝置作品「冥想之室」，
就是把水經由裝置，從天花板滴下來，依不
同速度，滴下到不同的碗裡，久久才滴下的
水滴聲，由聚光燈投射，在靜寂的黑室內，
吸引觀眾的視覺、聽覺。這是結合水、土（陶
碗）、空氣、和火（燈）等元素，相互衝擊
而產生獨樹一幟的裝置作品。

在心中烙印大自然中土地的氣勢與實
在的質量；不懼婚姻的折磨，長期的奮鬥，
終於 2005 年受當時美國的第一夫人蘿拉·
布希之邀，至白宮參訪，同時期的作品展示



3



④ 冰河 109.5x211cm 2015 年

⑤ 大地 50x60cm 2014 年

於 13 個美國大使館、總領事館，及世界各地重要的政府機構，包含約旦、馬來西亞、新加坡、奈米比亞、包貝多斯、波札那、菲律賓、香港、臺灣、丹麥及波蘭，成為美國聯邦政府的合約畫家。作品展示於世界各國的美國大使館，其中 3 件作品已是美國聯邦政府的永久典藏。2006 年被美國政府指派到非洲包茲瓦納擔任文化大使，考察當地的文化藝術，作品典藏於世界各重點美術館與私人收藏共約 300 件。

返回臺灣創作

自留學美國開始，就長期住在美國，但 1997 年後因為父親過世，為陪伴母親，開始常常回臺灣探親，在台時間雖短，仍慢慢接觸臺灣的藝術界。2012 年獲第一屆「畫家畫玉山」徵件比賽之社會組首獎，隔年決心返回臺灣成立工作室，最後選擇在自然環境最優美的陽明山上，實現了藝術與自然共生的夢想。2014 年她開啓主題性的創作，以花的形象為題，展名「似花非花」的展覽作品讓人驚艷不已。她畫出海芋、野薑花、杜鵑、蘭花等多種臺灣獨有的花卉作品，原本就愛種花的她，在陽明山家中庭院種植花木，景物抬頭就映入眼簾，花卉自然而然地成為鄭麗雲創作的靈感來源。鄭麗雲說：「在臺灣長大的我，對於大自然懷抱著一種深刻的親密感，兒時溪邊的野薑花，最讓我不能

忘懷。」

於是 2014 年以臺灣原生種花卉創作的系列作品，在她獨特技巧的表現下，呈現豐沛燦爛的本土生命與韌度，贏得藝術界青睞，而獲得媒體許多報導，廣受好評。

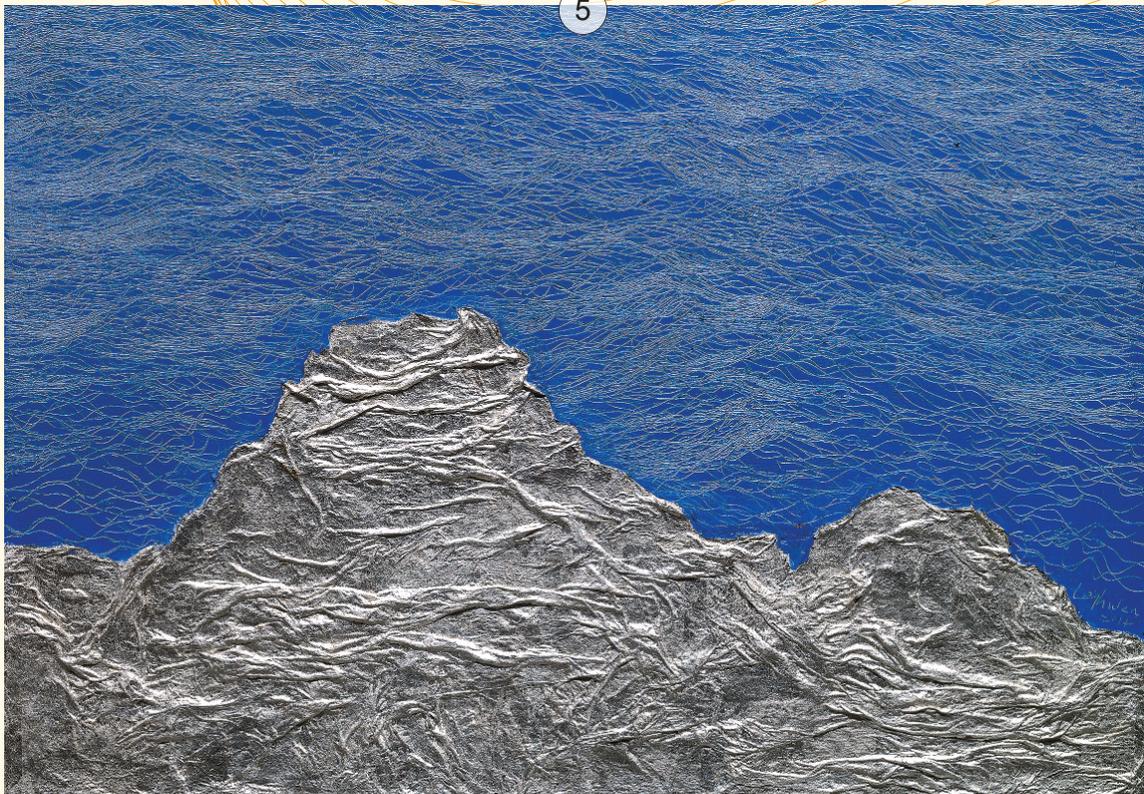
地·氣·水·火

一直以來，鄭麗雲的作品運用西方宇宙論所認為世界構成的四種基本元素—地、氣、水、火為主題，她善於捕捉自然界雲與海，山與火的各種色相和意象，帶領觀者投身廣袤的宇宙大氣，感受其中的騷動與自

由，探討自然中維妙維肖的變化；地氣水火雖是西方的主題，她卻是以東方的精神來詮釋，為何以地、氣、水、火為創作題材？她說：「我常被造物者的力量震懾，並受東方哲學敬天愛地的思想影響，面對大自然，我感覺到人的渺小，也學到必須無私、包容與付出。」，因為體會人的渺小，對山對海更加敬畏，所以她筆下的山岩特別雄偉，她油彩下的大海內蘊無比澎湃力量。

然而為什麼用減法刮除油彩呢？向來油畫是將油彩不斷堆疊上去的，自 1993 年還在紐約大學的時候，鄭麗雲便在中國書畫

5



及西方油畫的基礎上運用變化，用畫刀或筆在未乾的油畫顏料上運用「減法」刻出一條條細膩的線條，線條作為作品的主要符號，一筆一線如自己的意志一般，細膩綿延如鐵線，在整個畫面恣意起伏交錯，線與線的交織為視覺帶來了韻律與明暗；內層與外層之交錯是類似素描，也是色彩，這樣的風格持續發展至今快 30 年，成為鄭麗雲獨特的藝術語彙。而透過線條的長短、方向、粗細以及色彩變化所形成的地、氣、水、火 4 種自然物質現象，不僅讓她的作品顯得豐富可觀，同時也兼容了東西文化的宇宙思想，形成她的宇宙觀。

水

鄭麗雲作品的主題是西方宇宙論的四元素—地、氣、水、火。最令她感興趣的是水與火這兩種無法被駕馭的元素。水可化為暴雨、洪水、海嘯；火則從小火柴到地核熔岩都似乎離不開毀滅。

以她最著名的「水」系列來說，鄭麗雲的水承載著來自島國的文化基因，也是對故鄉的情感投射，而海水瞬息萬變的色彩，在太陽不同時刻、不同天候甚至不同地域的狀況下，也會有不同的光線反射。而鄭麗雲正

是擅長於在靜止的畫面中，表現水波不斷律動的效果。

火

鄭麗雲說：「火之於我的畫，可以是灰燼是落寞；也可以是暴烈怨恨的意象；更可以是動感的音符；點燃生命的能量。」畫家在經歷一段苦難災變，與父親生離死別的衝擊之後，有透視人生真諦的智慧出現。鄭麗雲「火的系列」就是這種大徹大悟、浴火重生的能量表現。火的作品展現了她的純真、多變、騷動、熱情。這些情感都在作品的外緣表現，可是作品的內涵卻說出了宇宙的元素。

氣

她也畫宇宙星空，大氣中繁星飛過，這是上帝的「法則」或是中國的「道」，是「科學」還是「神話」？鄭麗雲畫出了一種支配宇宙一切的力量。讓我們感受熟悉及無知，似是與生活非常相近，然人類卻無法左右。她的作品把大家知道的與不知道的呈現在我們面前，讓我們感受到卻摸不著。

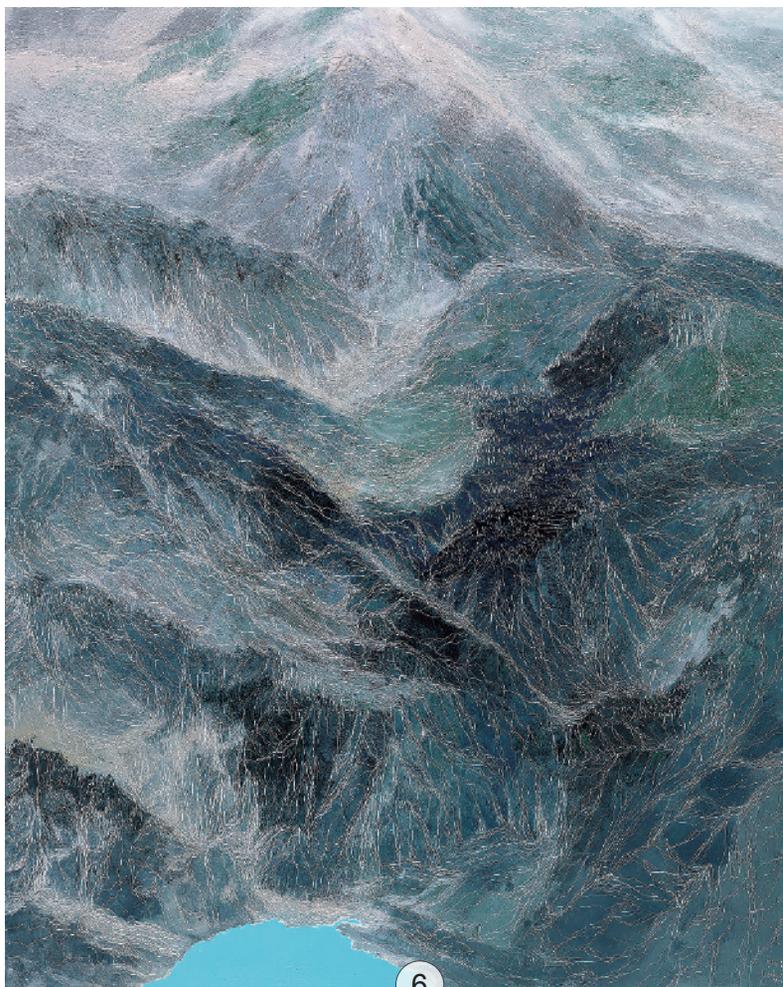
地

鄭麗雲創作的方式基本上是一種去除法，從暗色表層中以尖筆刻刮出有深度的流轉的線條，靈活穿梭於畫幅之上，讓底層的

⑥ 綠色山脈 162x130cm 2015 年

淺色露顯於畫面，就像具有和諧韻律的素描筆觸，交織出更清晰貼近實景的作品。她也曾以千絲萬縷來表現臺灣高山不同的風情，談起她處理作品中的線條時，她說：「當我面對事先準備好的畫布（預設的圖形），塗上一種或多種色彩當基底，待色料完全乾了之後又在其上塗一層較深的色面，像文藝復興時期製作濕壁畫的方式，趁最後一道深色顏料尚未乾透的時刻，埋首在一個範圍內，一塊一塊地刻劃著交錯起伏的線條，進入一種忘我的狀態。

這時她完全沒想也完全忘了她畫的主題，是地表綿延起伏的山巒？是宇宙流蕩瀾漫的大氣？是波濤洶湧的大海？抑或一望無際的汪洋？還是烈焰沖天的熊熊大火？就像修行在當下專注同一個動作，沒有雜念。2014年所創作的臺灣大、小霸尖山，鄭麗雲省去了山脈的樹木、草石等細節，用色彩僅僅呈現山脈的形勢如山谷、平台、稜線；加上線條由外而內，逐漸聚攏的手法，給觀者強烈的



視覺印象：最後再順著山勢引領觀眾欣賞照耀的光線，在山頂似乎存在著靈光，讓山有神聖莊嚴的氣象，讓整體作品富有戲劇效果。

近期鄭麗雲會結合海與天空，山與冰河2種元素在畫面上，畫海洋畫高山，常用巨幅尺寸作品來揮灑，這種大規模地一次又一次在畫布上的刮劃，需要力道需要耐力，就像

7



⑦ 黄金山脉 14.5x144cm 2015 年

是澎湃的生命力一次又一次的迸發，內心激動澎湃，也感染觀賞者。在 2014 年的 Art Taipei 的個展「一線一念」中，首次發表的「臺灣百岳」系列，引起觀眾全新的感受與迴響。臺灣百岳中的玉山、大霸尖山，是她返鄉擁抱大地的系列創作對象，對於一位海外遊子，見過各地的大山大水，臺灣山岳仍是非常執著熱愛。她以她獨有的技法與材質來作新的詮釋，她在油彩上增加銀箔、金箔，製造出立體凹凸的感覺，表現高山岩石地質的肌理，視覺上不同於平面的作品。

鄭麗雲的創作主題環繞在水、土、風、火，作品中呈現這些自然元素的各種面貌，例如海洋從清晨到黃昏的表情；蝴蝶撲向火焰的熾熱之心；大氣中的繁星點點，她似乎深知水與火的情緒，感受空間的無垠無涯，透過不斷的滾刷、刮除，以及線條聚散之間的拿捏掌握，不論是參天的山脈，或是浩蕩的大海，都在她的尖筆與刮刀下形成別具巧思的獨特藝術風格。

似花非花

花，歷經了美好的循環，生命的過程轉瞬即逝。鄭麗雲將花譬喻為人生，從萌芽到凋零的過程，宛如人的生命週期，同時傳遞了對生命問題的思考。不管是藝術或是文化，東方或西方，女性與花卉向來有著強烈的聯想意涵。鄭麗雲曾撰文說到：「追溯藝

術史，甚至是整個歷史上的女性，向來是被男性沙文主義所宰制下的『她者』，她們的思想、行為被束縛，化約為男性的一部分。」

回顧一些曾經給予鄭麗雲創作力量的女性藝術家們，她們勇於從男性單一專制的審美眼光與文化鎖鏈中掙脫，終而在藝術史中發光發熱。她們就像美麗、自尊又有生命力的花，值得欣賞崇敬。鄭麗雲以不同的花種向這些女性藝術家們致上無限的敬意。其中有著鮮紅色的朱槿，象徵女性藝術家卡羅 (Frida Kahlo)；跳舞蘭為義大利巴洛克時期女畫家—阿特米西亞 (Artemisia Gentileschi)；柔美的三色堇是感性的美國女畫家歐基芙 (Georgia O'Keeffe)；杜鵑代表波洛克的夫人克拉斯納 (Lee Krasner)；蜘蛛造型的君子蘭象徵布爾喬亞 (Louise Joséphine Bourgeois)；而仙履蘭為鄭麗雲自身的象徵。其大肚外形意指女性的包容力，以盛開的花朵向藝術家們致上敬意。鄭麗雲表示：「花的花蕊由數個雄蕊圍繞著雌蕊，雌蕊象徵的是女性的力量—獨立、堅強地生存在由男性主導的世界中。」

她筆下的花卉高雅而具有生命力，花瓣頑強地綻放開來，如同女性堅強的意志，她們想突破社會既定的審美眼光與文化鎖鏈中掙脫，追求心靈自由，如同花朵一般，散發美麗而堅韌的光芒。過去她常以遠眺方式看大山大海、大氣（天空的雲），2014 年

以近距看臺灣的花朵：拖鞋蘭、三色堇、陽明山的杜鵑、海芋都是對象。是對臺灣的情感，也向世人呼喚多重視女性的努力。花系列也是鄭麗雲打破地水火氣系列的界線，甚而突破油彩畫布的框架限制，讓花系列作品以花卉外型取代方型畫布，融合一貫的繪畫符號創造出繽紛的花卉世界，是繪畫與雕塑的結合體。燈光下光線將花的身影拉長，搖曳著花形剪影，增添了花朵絢麗多彩的姿態。

變與不變

鄭麗雲在30年的創作旅途中，一次又一次地尋找新的創作模式，企圖以作品表現藝術的多變可能，從自然與自我對話中找到和諧與表達，一個系列一個系列都在蛻變之中：不變的是她筆下交織的刻線，使畫面具有深度與立體感，所有的起點都會有完美的終點，所有的終點同樣暗示著積蓄已久的新起點。鄭麗雲作品中另一個令人讚嘆之處在於她在畫面上所顯露的「靈光」，不論是海水的波光，火焰的閃光，山巒的曙光，抑或是雲朵旁的天光、星河的幽光，鄭麗雲作

品中的細微光芒神秘而又迷人，代表著無窮的希望，這也是她不變的心中之光。

總論她的作品除表達對自然敬畏，也傳達造物者的奧妙，透過影像器材對於大山的形象、植物、岩石，都能有很細膩的影像取得。促使她以新的視角技法與材質來作詮釋。她的畫布不拘泥傳統尺寸，而以山的形

狀呈現稜線，在油彩上增加銀箔、金箔，閃爍光芒，製造出立體凹凸的感覺且色光交映，不僅表現高山岩石地質的肌理，也在視覺上突破平面的作品，增加豐富性與媒體的趣味性。



後記

「一座大山代表一個人多彩多姿生命大地圖，有時陽光普照，有時灰暗無光。但就像在兩極之間的灰色地帶，卻是人生發揮創意與努力奮鬥產生價值的部分。」

鄭麗雲這樣說著，她的人生從小到現在，有許多挫折傷害過她的心靈，也傷害過她的身體，她總是能正面迎對通過考驗。過度的工作讓她有病痛，但是面對畫布，面



9

對創作，她總是頭腦動不停，有很多的想法和企劃；令人更佩服的是她的執行力很強，從紐約到臺灣建立一個工作室，把紐約的家與全部作品搬回臺灣，她說做就做，絕不拖泥帶水。我們看到藝術家為追求突破的努力，就像她的人生不作等份分割，有直式波線，也有橫式浪紋，面積不同，也可各自成為一獨立作品。全幅呈現宛若人生的起伏有高低，時在巔峰時在谷底；有繽紛色彩，也有灰階的呈現；拼圖式的呈現帶給觀者不同的視覺效果，與富含人生哲學。鄭麗雲的創作與人生都有可議論性，然而鄭麗雲

帶著優美、柔和的藝術語彙不僅給觀賞者在當代藝術創作品之間產生了獨特的印象，而且在鄭麗雲的作品中，除了呈現了視覺的優雅，更在觀賞移動的腳步中，發現千變萬化的光澤後，得到心靈的共鳴。作家湯瑪士·海卡（Timothy Cahill）形容鄭麗雲如五代之畫家荆浩，除了寫實更在畫布上展現自然的現象，並透過形與氣的交織，尋找心靈的力量。鄭麗雲將對宇宙的敬畏轉換成創作的泉源，將她的感動轉換成顏料及筆觸，呈現出獨一無二的品味。

⑧ 星河遙望 152x152cm 2014 年

⑨ 野薑花傳奇 130x162cm 2015 年

謝雷

笑談人生順流逆流

文、圖／郭麗娟



① 從來不說要退出或告別歌壇的謝雷，今年7月26日應邀在高雄的廟會演唱

今年7月，謝雷南下高雄錄製臺語新專輯，錄音結束，接受筆者訪談時還仔細釐清網路上不正確的資料。訪談結束後到餐廳用餐，2個年青人略帶靦腆的走到桌邊，其中一個問：「請問你是謝雷嗎？」謝雷笑答：「是！」，這位歌迷語氣興奮的說：「從小爸爸就放你的歌給我聽，可以請你幫我簽名嗎？」，簽完名歌迷要求合照，謝雷還頑皮的對著手機鏡頭比「YA」手勢，展現親切隨和的巨星風采。

飯局中有人提及江蕙的「封麥」演唱會，謝雷表示：他從來不說退出或告別歌壇的話，因為音樂是他永遠的堅持與不變的承諾。不時展露嘴唇兩側的招牌梨窩，謝雷說：「我的快樂就是唱好歌給大家聽。」

幼獅合唱團 幸福歲月

謝雷，本名謝茂雄，出生於臺北市延平北路，在家中6個孩子中排行第5，因為家貧，兄姊陸續送人撫養，只剩二哥與他。父親在大稻埕碼頭捕魚，也當過船員，但因好賭常被債主找上門逼債，房東看到這種情形趕他們離開，當時送人撫養的二姊在「林本源博愛醫院」擔任會計，在二姊協助下，父親充當醫院的「圍事」，幫忙看頭看尾，一家四口將就搬到醫院的倉庫棲身。

「那間倉庫不到5坪而且沒有窗戶，但是還是得住下！」，當時醫院圍牆外面有

很多臨時攤商，略懂草藥的母親也擺攤賣草藥，但是家中經濟仍未獲得改善，謝雷表示：「醫院臨近建成市場，我家從市場頭『欠』到市場尾，所以從小就有賺很多錢的心願。」

進入太平國小就讀後，放學回家唯一的娛樂就是聽收音機並跟著哼唱，因此激發他對歌唱的興趣。當時電臺經常播放日語歌曲，雖然不懂日語但以強記方式學會不少日語歌，「父親很喜歡我唱日語歌給他的朋友聽，最崇拜的偶像是美空雲雀。」。

當時博愛醫院的醫生大多是基督徒，看他喜歡唱歌，便帶他到教會參加唱詩班，但是母親是虔誠佛教徒，並不喜歡他參加唱詩班，後來不准他再去。國小4年級因為營養不良、貧血，生了場大病休學半年，媽媽到處求神拜佛，還讓他在寺院住了幾個月，因此與「佛」特別有緣。

太平國小畢業，初中考上「松山初級商業學校」，這段時期對他影響最大的便是進入「幼獅合唱團」。謝雷表示：「初三時，有一次經過中山北路，看到『幼獅合唱團』招考團員的海報，當時合唱團都唱藝術歌曲，考試時唱〈紅豆詞〉，考取之後，約有1年多的時間是我的幸福歲月。」。14歲入「幼獅合唱團」時正值青春期的他因為尚未變聲，所以和另一位36歲的團員負責唱高音，也在這段時期學會看五線譜、發聲

和聲樂技巧，奠定歌唱基礎。

警廣歌唱比賽 初試啼音

初中畢業後考上「育達初級商業學校」，但因家中經濟無力負擔，不到一年便被迫休學，在家幫忙母親賣草藥，還申請提早入伍當兵。體檢時「甲上」體格會被分發到海軍陸戰隊，父親擔心他的身體受不了海軍陸戰隊的操練，透過認識的憲兵連長安排，讓他改分發到臺南第八軍憲兵連。

「當時舉辦軍歌比賽，一共有 44 個連參賽，連長要我負責訓練，如果得第一名就放我一星期假，不然就關禁閉一星期。」，當時別的連都聘請政工幹校老師教唱，他一天只有兩個小時可以訓練，因為大家都不看好會得第一名，所以訓練時間他還帶團員去郊遊、採芒果，只告訴團員比賽時大聲唱，沒料到比賽時竟然得第一名。

退伍後，警察廣播電臺 1963 年舉辦「交通安全歌曲演唱比賽」，冠軍獎金新臺幣 200 元，相當於一般上班族半個月薪水。通過初賽後，因為登記的住址是博愛醫院倉庫，當時醫院已經歇業，電臺的決賽通知信無法送達而被退回，他是在路上聽到警廣在節目中廣播他的名字，並要他兩天後參加決賽。決賽當天，自選曲特意挑選高難度的〈家在山的那一邊〉，卻敗給同時參賽的張琪。

聽到自己只得第二名後非常不服氣，氣

得當場就要離開，「警廣的製作人李鵬遠告訴我：『你有得名啊！』，我回答：『我知道，第二名。』，李鵬遠看我不服氣，趕快說第一名、第二名都有 200 元獎金。我才回會場。」。

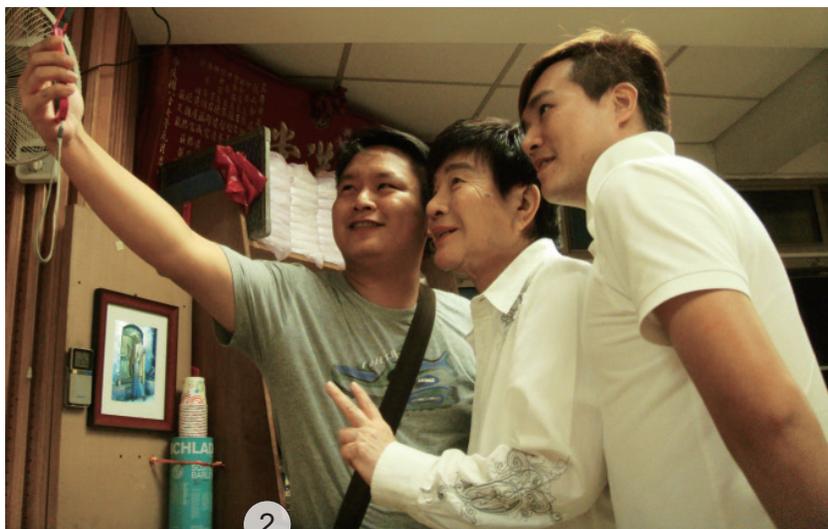
比賽後，他和張琪分別與警廣簽約，每天到警廣「空中歌廳」現場演唱，接受聽眾打電話或是寫信點歌，月薪 200 元，進警廣後自取「謝雷」為藝名。幾個月後，個性木訥的他，眼見張琪在警廣另有職位，每個月薪水比他多 400 元，心裡感到不平衡而辭職。

幾個月後，在臺北圓環遇到製作人李鵬遠，李鵬遠拿了〈難忘你那一雙眼睛〉讓他練唱，表示以後會推薦他給唱片公司，為此，他重回警廣繼續唱歌，雖然後來唱片公司並沒有找他錄這首歌，但是重回警廣後相當受聽眾歡迎且慢慢積累知名度，便繼續留在警廣。

群星會對唱 一夕爆紅

1964 年，臺視現場直播節目「群星會」打算栽培新人，李鵬遠帶他和張琪拜訪製作人慎芝，因為是新人，兩人很早就到電視臺練習，節目結束後聽完慎芝的建議和指導後才離開。有一天，「群星會」還有幾分鐘空檔，慎芝臨時要他和張琪合唱一首歌，兩人合唱〈月下對口〉，播出後大獲觀眾好評，一夕之間爆紅。

在警廣駐唱時，福興國小音樂老師林福裕寫信給他，邀他到家裡聊天，當時林福裕想組一個男聲合唱團，表示想訓練他，上課後發現他的「抖音」很重、很好聽，雖是個人特色卻無法在合唱團中與人搭配。他在「群星



會」走紅後，林福裕介紹他給當時的「環球唱片」負責人黃漢鈴，當時並不流行男歌手唱國語歌，林福裕表明一手包辦詞曲與編曲後，「環球」才點頭答應。1964年為謝雷發行第一張個人專輯【新星謝雷之歌】，成為臺灣第一位發行國語專輯的歌手，慎芝還特別為他寫介紹序，主打歌〈多少柔情多少淚〉，旋律取自貓王的〈Summer Kisses, Winter Tears〉。

多少柔情多少淚，往事如煙去不回，
想起過去多少歡樂，如今已隨流水，
多少柔情多少淚，良辰美景去不回，
剩下一片迷離夢境，夢醒時更悲哀……

【新星謝雷之歌】發行後，意外暢銷超過50萬張，「發行這張專輯時還沒跟『環球』簽約，專輯暢銷後，有一次正在上群星會節目，

環球黃老闆和林福裕老師來找我，說要跟我簽約。」。真善美、國聲等歌廳也開始找他登臺唱歌，「那時候在歌廳跑場一個月，賺了將近2萬元。」。賺到第一個1萬元的時候，特地帶母親去銀行開戶。

原來，退伍後他有個女朋友，女朋友的母親要他拿出1萬元，才把女兒嫁給他，當時母親的草藥攤收入微薄，這段感情因為家貧因素被迫結束，但是母親心裡非常在意，所以賺到第一個1萬元的時候，他特地帶母親去銀行開戶，讓母親「出一口怨氣」。與「環球」簽約後連續發行10幾張唱片，1965年「環球」轉型，雙方才結束合作關係。

② 謝雷（中）今年7月在高雄的餐廳用餐時，應年青歌迷要求合影，頑皮的比出「YA」手勢，展現親切隨和的巨星風采

苦酒滿杯 越禁越紅

離開「環球」後，當時張琪與「麗歌唱片」簽

③ 謝雷（中）在錄音室裡錄製今年發行的新專輯，圖左為唱片製作人陳明陽

④ 音樂是謝雷永遠的堅持與不變的承諾。誠如他所說：「我的快樂就是唱好歌給大家聽。」



約，發行第一張專輯時請他對唱兩首歌，包括為人所熟知的〈月下對口〉，形同藉著他的知名度捧張琪。之後張琪在「麗歌」發行的唱片都會收錄兩人對唱的歌曲，但是他一直沒跟「麗歌」簽約。

直到 1967 年「海山唱片」負責人鄭鎮坤想跟他簽約，當時「麗歌」大多在「葉和鳴錄音室」錄音，錄音師龔幸道聽過他的歌聲後，提醒「麗歌」要留住他，所以「麗歌」想盡辦法不放人，提出如果「海山」願意給他 1 萬元的簽約金才放人，結果「海山」以當時的天價 1 萬 5000 元跟他簽約，「麗歌」又提出錄完張琪的【傻瓜與野丫頭】專輯才能離開。其實這首〈傻瓜與野丫頭〉，他和張琪在「群星會」已對唱多次，因為相當受歡迎，「麗歌」想趁勢發行唱片。

（男）青青坡上有條大黃牛，
黃牛背上有個野丫頭，
叫聲丫頭妳走過來呀哎呀喂，
妳替我來把田種呀我給妳來放牛。

1967 年與「海山」簽約後，發行的第一張專輯【苦酒滿杯】，主打歌〈苦酒滿杯〉，是以作曲家姚讚福在日治時期所發表的臺語歌曲〈悲戀的酒杯〉的旋律，由慎芝改寫國語歌詞，【苦酒滿杯】專輯發行後大受好評。

人說酒能消人愁，
為什麼飲盡美酒還是不解愁，
杯底幻影總是夢中人，何處去尋找他，
我還是再斟上苦酒滿杯……

據說當年正版唱片銷售量便超過 100 萬張，還不包括盜版在內。當時臺灣尚處戒嚴時期，警總以歌詞暗示臺灣人民「苦酒滿杯」而禁唱，「海山」變通的策略是在封套變花樣，把「苦」酒滿杯改成「喜」酒滿杯，但是沒多久又被警總「關切」，後來發行【男人的眼淚】專輯，夾帶〈苦酒滿杯〉，沒想到連〈男人的眼淚〉也被禁。

但是〈苦酒滿杯〉卻越禁越紅，後來他在臺北後火車站圓環附近成立「阿哥哥唱

片行」，【苦酒滿杯】每天可以賣掉 300、400 張，「根本不用上架，放在地上就被搶購一空，彰化有家唱片行一年賣掉 4 萬張。」，為此「海山」請他專程到彰化和這位唱片行老闆合影留念。

【苦酒滿杯】發行約 1 年後，他在全臺歌廳演唱時，觀眾就是要聽他唱〈苦酒滿杯〉，沒聽到這首歌就不肯走。他在高雄「金都樂府」作秀時，雖然歌廳老闆擔心禁唱令，但眼看觀眾不肯離開，他嘗試唱唱看，結果沒事；接著在嘉義的歌廳演唱，也沒事；誰知回到臺北就被警總約談，還好只是口頭警告，叫他以後不要再唱，至於傳聞約談後他被關，甚至謠傳他是匪諜，藉由歌曲傳達「情報」給對岸的共匪，根本都是子虛烏有。

隨片登臺 組五花瓣合唱團

隨著歌曲紅遍全臺，電影公司也看上他俊俏的外型和高知名度，1968 年「亞洲影業公司」請他擔綱演出臺語電影「負心的人」，當時臺語電影的預算大約 3、40 萬，他的片酬高達 15 萬，還跟電影公司要求：「不准罵我，罵我就不演。」。

這部電影臺語發音，但是他主唱的主題曲〈負心的人〉是國語歌，原曲為日本森進一〈女のためいき〉作品，莊奴重填國語詞，原是姚蘇蓉【秋水伊人】專輯裡的副歌，但是隨著電影「負心的人」票房締造佳績，他主唱的〈負心的人〉也風行一時。

當時流行「隨片登臺」，因為每場都要登臺唱歌，唱到嗓子啞了，為了減輕他的負擔，電影公司開始找業餘歌手暖場，他覺得本名蔡雪卿的蔡咪咪很有潛力，於是開始帶著她登臺作秀，但是蔡咪咪才 11 歲不能考歌星證，他就找了 5 個年紀比她稍長、會演奏樂器的少女組成「蔡咪咪與五花瓣合唱團」，由蔡咪咪擔任主唱。

這個少女樂團的成名曲是「海山」發行的【媽媽送我一個吉他】，主打歌〈媽媽送我一個吉他〉是電影「貓與丈夫」中的插曲之一，原定由鄧麗君演唱也錄製好了，但是鄧麗君出國表演，電影公司無法拍攝她演唱的鏡頭，臨時改由「蔡咪咪與五花瓣合唱團」演唱。





5



6

團」登場，花樣年華的團員演出時載歌載舞，一夕成名。繼續在「海山」發行兩張專輯後，蔡咪咪跳槽「麗歌」，另組「五佳麗合唱團」，謝雷另找白薇薇擔任「五花瓣」主唱。

菲律賓表演 竟被遣返

隨著唱片銷往華人地區，他也開始接受國外秀場的邀約，帶著「五花瓣」一起表演，1970年到香港演唱，1972年開始將工作重心放在海外，1974年因菲律賓夜總會負責人的私心，讓他被遣返，還被禁止出境2年。

1974年，「臺灣觀光協會」派他和「五花瓣」代表中華民國到菲律賓交流表演，機票與食宿由菲律賓「阿羅哈」夜總會負責，條件是公益表演後，他要

在「阿羅哈」演唱一個星期。在菲登台演唱的消息曝光後，門票1天內銷售一空，看到反應那麼熱列，「阿羅哈」要求他續簽演唱檔期，還安排他到戲院、體育館表演，但因他們早就和香港有約，婉拒了「阿羅哈」的要求，結果當晚負責人向移民局舉報他「以公益之名行商業之實」，菲律賓政府派出軍隊限他隔天一早離開。回到臺灣後，還被政府以「用臺灣的名義做商業演出」，禁止出境2年。

首張臺語專輯 酒國英雄

1988年，「名冠唱片」負責人許安進找他錄製國語老歌精選輯，他提出唱臺語歌的要求，許安進還用懷疑的口氣問他：「你會唱臺語歌嗎？」他笑答：「我

⑤ 謝雷對歌唱的堅持與投入，相當值得肯定

⑥ 2014年發行臺語專輯【父子情份】

是臺灣囡仔，當然會唱臺語歌。」。

當時主打歌懸而未決，許安進找來數10個在夜市賣臺語卡帶的攤商一起選擇，仍然沒有結果，最後許安進才問他，他選陳百潭作詞、作曲的〈酒國英雄〉，專輯才拍板定案。【酒國英雄】發行3個月，正版銷售超過70萬張，他也以〈酒國英雄〉再創歌唱事業巔峰。

明知自己無酒量，偏偏飲甲這呢凶，
因為我有滿腹心事無塊講，
才來酒國做英雄，乾杯乾杯，盡量呼乾，
麥攔想過去的創傷，攔想無路用，
展出笑容，醉後來好好走入夢中，
明日醒來猶原，是一尾活龍。

這張專輯同時收錄他與乾兒子謝小魚合唱的〈父子情深〉，稚嫩童音在當時引發相當大的迴響。

(父) 想著勞碌的運命，半暝目屎淡著被單，
想著細仔攔需要人疼，攔卡艱苦也著行。
(子) 日頭彼呢大，天氣這呢熱，
爸爸你甘會嘴乾，拿手巾仔來乎你擦汗，
大漢我會做好子，友孝你辛苦呷阮晟。
(父) 心肝乖子，爸爸愛你。
(子) 爸爸，我嘛永遠愛你。

病癒重返歌壇 順流逆流

1998年7月時，他在香港紅磡體育館舉辦演唱會現場心肌梗塞突然發作，唱到第

3首歌就被送往醫院急救，病癒後發行國語專輯【找不到一個朋友陪我喝喝酒】，收錄他病癒後重返歌壇心境的〈順流逆流〉。

我相信日昇月落夢想會復活，
只要我不離不棄握緊我拳頭，
人生的河流，順流逆流不休，
波濤洶湧都要過。

他曾舉辦多場演唱會，包括2003「雷聲響起」；2005「雷聲再響 V.S. 模功傳奇」；2008年1月在彰化演唱時再度因心絞痛送醫，緊急手術後救回一命，出院後4個月就再度登臺表演；年底還在臺北國際會議中心舉辦「春去春又回」演唱會，當作人生最後一場演唱會「搏命演出」。謝雷笑說：「結果發現，越唱身體越好，聽眾也越來越多。」。2009年6月在香港文化中心舉辦「謝雷 / 楊燕 寶島金曲話當年」演唱會；2013年香港伊麗莎白體育館舉辦「歌舞昇平夜上海」演唱會。

在臺灣流行歌壇超過半世紀，謝雷表示：「真的沒想到會在歌壇唱這麼久，覺得自己很幸運，在歌壇起起伏伏，一路上只有感謝，感謝眾神保佑！」除了演唱會，2012年加入新唱片公司發行3張專輯。謝雷強調：「我很認真唱歌，放眼歌壇，我這一輩只剩下我還能發專輯了。」這位歌壇長青樹對歌唱的堅持與投入，相當值得肯定。源

南臺灣的水生植物天堂 五溝水濕地

文、圖 / 王韋閔、黃文謙、張瑞宗、廖竣



人文與自然兼具的五溝水

「水是生命的泉源」，這句話闡述著水資源的重要性，亦明確的點出大自然的生物其生存與繁衍皆脫離不了水源。位在南臺灣屏東客家聚落的五溝村內有條小溪潺潺流經，這條小溪的發源是北大武山下的湧泉，當地人將其稱為五溝水，屬於東港溪流域中上游重要的支流之一。五溝村是臺灣第一個通過登錄並現地保存的客家庄聚落，紅屋瓦、泥土磚與處處可見的門樓是五溝村客家風情的展現。其中西盛路是著名的歷史老街，街道周圍有近 20 幢舊時的客庄沿街搭建，更彰顯出此地客家文化的保存良好。除了人文歷史的保留之外，五溝水所流經的五

溝水濕地，更是富含動植物的生物多樣性寶庫。根據專家學者的研究與調查，因水的源頭為湧泉，使五溝水的水溫度相對較低，就炎熱的臺灣南部而言，沁涼的溪水有助於水生植物的繁衍與生長，因此五溝水成了水生植物的天堂，當中不乏珍稀的臺灣原生種類。除此之外，更於此條溪流發現不少被列入臺灣淡水魚紅皮書內的條紋小鯢族群與他種原生性淡水魚類，顯示珍貴與豐富的自然資源。近年來，因為五溝水環境變遷與生物多樣性消逝等因素，讓五溝水之相關議題常

見諸於報章雜誌上。其流經的五溝水濕地成了環保團體與生態保育者極力想要研究與保護的一塊重要土地。五溝水濕地所孕育的自然資源有多麼的珍貴呢？而五溝水濕地環境變遷之影響有多麼大？又五溝水的生物多樣性消逝的速度有多快？相信這些是很多人想要知道的問題，本文將針對水生植物與水域中的魚類簡略的介紹，讓大家了解這些生物資源的重要與其面臨之問題，希望大家能夠重新對五溝水的水域生態環境有更深一層的認識。

五溝水是水生植物的天堂

水生植物是泛指一群生活在水邊與水中的植物，依據生活習性的不同，水生植物可分為 4 大類：挺水植物、浮葉植物、漂浮植物與沉水植物。五溝水因為得天獨厚的地理條件：穩定恆溫、富含氧氣、養分和二氧化碳的湧泉水流終年流出，使得當地成為眾多水生植物的聚落。其中當地最常見的特色小花石龍尾 (*Limnophila stipitata*) 與小獅子草 (*Hygrophila polysperma*) 為臺灣原生植物，為了適應水陸環境變換交替的空間，這 2 種植物發展成「兩棲部隊」的本領，平時在溼地上以挺水的姿態生長，和其他挺水植物一樣莖葉的表面覆蓋一層防止水分散失的蠟質或是細小的絨毛，然而洪水期水位上升植物被淹沒時就會發展出無蠟質柔軟的沉水葉在水中生長，枯水期時沉水植株暴露在空

- ① 小花石龍尾的沉水葉有如羽毛般細緻
- ② 小獅子草是五溝水常見的原生水生物

氣中，又再一次地發展出挺水葉適應挺水的環境，由於這種特殊習性不同於先前提到的四大類水生植物，這一類植物被稱為「兩棲性植物」。小花石龍尾外觀就像一叢一叢的小聖誕樹矗立在溼地上，有時會開著紫色或白色小花。沉水型態的小花石龍尾葉片蘇狀分裂如細緻的羽毛，在水中像一朵朵盛開的綠色小菊花。由於水中環境無法像水上型態開出精美的花朵吸引昆蟲授粉，小花石龍尾的水中型發展出閉鎖的花序行自花授粉，即使沉浸於水中環境仍不忘傳宗接代的使命。小獅子草高約 10 — 20 公分，十字對生葉，



2



- ③ 粉綠狐尾藻為非常強勢的外來入侵種水生植物
- ④ 白頭天胡荽是水族業者引進的水生植物之一
- ⑤ 條紋小鯽是五溝水中原生的淡水魚類
- ⑥ 三面工程的施作使河道溝渠化嚴重



披針形，長約 2.5 公分，經橘黃色至深紅色的變化，也許小獅子草的水上型並不如小花石龍尾那樣令人印象深刻，但重疊生長的柔軟披針形沉水葉就像水中綻放的橘黃色玫瑰相當美麗，在五溝水總是能看見這樣一叢叢的小獅子草聚落布滿河道。同時小獅子草也是眼蚊幼蟲的食草，與這種美麗昆蟲的命脈緊緊相扣。

然而水族園藝外來水草如白頭天胡荽 (*Hydrocotyle leucocephala*) 與粉綠狐尾藻 (*Myriophyllum aquaticum*) 入侵當地，再加上近年五溝水多次的河道整治與清淤工程，原生的水生植物棲地被大肆的破壞，入侵的外來種水生植物快速的成長，原本屬於當地

水生植物的園地也漸漸地被侵占。人為活動的干擾與外來入侵種水生植物的雙重威脅下，或許五溝水中的生命如同過去般地欣欣向榮，但水生植物的成員卻是越來越單一化，幾年後這環境將不再是擁有原汁原味與原生物種的五溝水原貌了。

湧泉是水生魚蝦的命脈

五溝水雖為天然湧泉，但卻有著如農村水圳行灌溉的重要功能，也因此部分流段，人們以水泥建構成三面工程，以利居民灌溉或是當洪水來襲時能夠快速地排洪，這般如排水溝或是渠道的三面工程構造，對於人們生活上幫助的成效是顯而易見的；然而，這



對於生活在水中的生物甚至是整個大環境而言，卻並非如此。水泥化的底質構造，對於具有根系的水生植物來說，尚能依靠穩固的根系緊抓水泥如同岩盤一般；但是根系較不發達或是依附能力較差的水生植物，則無法抵抗當洪水來臨時強勁的水流；水中的蝦蟹類或許還能使勁地抓住水泥構造破碎的部分或是水生植物，但是不具以上構造的魚類，則較難抵抗水流。而五溝水與一般農村灌溉用渠道不同的是，其還保留部分原始逕流的流段，使得適合棲息的棲地得以保存，也讓許多原生物種能夠在此延續下一代。

上述提及以水泥為底質的棲地，由於不適合水生植物固著、生長，然而隨著時間演替，逐漸地改變水泥底質的地貌，在歷經數年的大水、流域變化後，水泥地上開始出現從上游留下的泥沙、黏土與碎石等多樣化底質的堆積，也再度營造出適合水生植物與

生物的棲地，但是由於基底還是屬於水泥，因此在這些流段的棲地變化往往大於原始環境軟底質的棲地。這樣環境與棲地變動較大的狀況下，加上外來物種的入侵與他們頑強的生命力與適應能力，如：泰國鱧 (*Channa striata*)、三星攀鱸 (*Trichogaster trichopterus*)、橘尾窄口鮰 (*Systemus rubripinnis*)、吉利慈鯛 (*Tilapia zillii*) 等等，時常可以發現他們霸占著這些流段，甚至進入軟底質的棲地，進而影響原生物種的生存空間。

相較於水泥構造的硬底質棲地，以泥沙、黏土加上少許碎石所組成的軟底質棲地，讓各式各樣類型的水生植物能夠生存，呈現出較多樣化的環境與遮蔽空間，因此許多不同的原生物種能在此生存，同時能夠降低幼體被其他物種或是外來種捕食的機率。在此底質環境下的物種組成，大多比硬底質





7

的物種組成來得多樣，所以在這種底質下的物種，大多可以發現較多的原生魚類如：條紋小鯽 (*Puntius semifasciolatus*)、臺灣石鱚 (*Acrossocheilus paradoxus*)、短吻紅斑吻鰕虎 (*Rhinogobius rubromaculatus*)、臺灣鬚鱚 (*Candidia barbata*) 與中華花鰱 (*Cobitis sinensis*) 等等；甲殼類則是有粗糙沼蝦 (*Macrobrachium asperulum*) 與多齒新米蝦 (*Neocaridina denticulata*)。然而目前生存在五溝水地區的這些原生物種，正面臨著極大的生存壓力，如：水源區農業活動頻繁 (農藥與肥料的使用過度) 使得水質受汙染；地下水補充的來源水質發生改變 (地面水汙染、鄰近都市區域滲透汙染) 等環境上的問題；同

時面臨外來種的入侵所造成繁殖與空間上的壓力……，以上種種因素都使得生長於五溝水地區的原生魚蝦面臨生存上的巨大挑戰。

結尾

五溝水地區的居民及自然萬物皆受惠於源自太武山的湧泉，湧泉源自於山區雨水及溪水滲透於土壤之下，在地下流動形成伏流，最後因在地表受壓而湧出，奔竄於地下的流水躲避了日曬及地表之上的風塵汙穢之染，得以保持低溫清澈的水質，除提供當地居民賴以為生的優良用水外，亦孕育了許多

水中的生物，特別是喜好低水溫的魚蝦及水草種類。

五溝水如此的

- ⑦ 臺灣石鱚是臺灣溪流中常見的原生性魚類
- ⑧ 中華花鰱性喜汙染程度較低的河川中
- ⑨ 河道的拓寬與兩岸高起的水泥堤岸改變了五溝水的水文樣貌

迷人，屏東縣政府也於 2008 年時，依據《文化資產保存法》將五溝村登錄為聚落保存區。然而，2011 年的「永久屋基地聯外排水改善工程」，卻使五溝水變了樣，怪手等重型機具硬生地將穿梭在聚落中的渠道拓寬，甚至搭起了數公尺高的水泥堤岸，徹底改變了原來的水文樣貌。開挖拓寬渠道時須將兩旁的植被去除，許多生物的棲地受到嚴重的擾動，新建造的光華水泥渠道讓水生生物居無棲所，水生植物無法攀附生長，被去除原生植被的棲地，被外來的刺軸含羞木趁虛而入，單一的水域環境亦悄悄地被生存能力強的外來種魚類所占據。少了沿岸植被遮蔭的渠道，水溫在夏季時可高出原本的 3-4 度，工程對於水域生物的影響可想而知：工程不止影響水域生物，因為許多樹木遭受砍伐，陸域生物的棲地也變少了許多，像是歷年都會準時報到築巢的鳳頭蒼鷹，在 2014

年時便失去了蹤影。

除了工程對於生物的影響外，人與人認知上的差異也是潛在的問題點，像是水的治理便是，飽受淹水之苦的當地居民，希望能夠按時清理水面的水草，使洪水能夠快速排除；但許多保育人士卻認為，河道應該保持最原始的樣貌，且其中有許多珍稀水草值得保育，雙方意見相背時往往衝突便伴隨而生。

五溝水的美，大家有目共睹，因此備受各界的關注，政府和居民應該參考來自各界的意見及專業知識，因為這片美麗的土地是大家所共有的，大家都應該互相尊重、互相交流，並嚴格監督不法破壞行為或不合理的政策，摸索出最適合五溝水的出路，使這清澈的溪水能夠繼續潺流滋養大地萬物，哺育我們的子子孫孫。源

8



9





秋

輕遊金門

文、圖 / 陳秀竹

百花齊放 爭奇鬥艷

秋天的金門，雲淡風輕，心也自由起來，跟著雲輕鬆行。

秋天，暑氣退去，在金門國家公園的中山林園區入口牌坊，一叢叢的美麗花朵，攀爬的藤蔓，驚喜的將你的眼光吸引。那樣快樂、開心的迤邐而上，每天在陽光升起的光影中，轉變著它的色彩，「朝紅、午白、暮紫」有如神奇的魔術師，讓心跟著飛揚起來。這美麗的花朵是使君子在這裡和大家結緣，有一種特別的昆蟲叫長喙天蛾，會來吸食她的花蜜，她倒吊的花朵，原來吸引的不只

是眾人的目光，更重要的是長喙天蛾的拜訪，大自然的奧秘，是這樣的迷人，於是總讓我的身影，不自主追逐著花的腳步。它沒有翅膀，卻可以攀爬而上，風為它傳送淡淡花香，陽光遍灑讓她的色彩更艷麗，秋天裡，使君子展現多變的容顏。

轉個彎，金門國家公園的中山林行政中心前，花圃裡復育金門原生種的野牡丹，開起碩大美麗的花海，紫色的花瓣，在秋陽的揮灑下，有如一朵朵雍容華貴的牡丹花，每天在上班前我都愛駐足其間，欣賞她展現不同的迷人風情：或含苞待放、或綻放招展，清香迎風傳送；或結果花叢間，小小的一叢，展現豐富多變的自然生態。盛放的花朵，可以仔細的觀賞到她特別的花絲，長而彎，與一般的花不同。清晨，當陽光初昇，躍動的生命酵素催促著蜂兒翻飛，野牡丹為了吸引蜜蜂前來採花蜜，她特別演化出雄蕊有不同的構造，有著不同顏色，利用艷麗的色彩來引誘蜜蜂前來，花絲上則有滿滿的花粉，尤其特別的是她的花絲特別的長，就會吸引體型特大的蜜蜂前來。所以，當我清晨特別早來到中山林，利用上班前先來訪花，才有機會見證到勤做工的蜜蜂，「嗡嗡嗡，嗡嗡嗡，大家一起勤做工，來匆匆，去匆匆，做工興味濃，天暖花好不做工，將來哪裡好過冬？嗡嗡嗡，嗡嗡嗡，別做懶惰蟲。」。連臺北市長柯 P(柯文哲) 每次受訪之後都要唱這首歌「大家一起勤做工」，向蜜蜂學習這種勤奮工作的精神。

野牡丹美麗的花吸引大家的目光，是因為花朵碩大，且顏色艷麗，她吸引蜜蜂主要也是因為



- ① 美麗的原生種植物「烏柏」
- ② 金門國家公園內的中山林
- ③ 朝紅、午白、暮紫的使君子
- ④ 雍容華貴的牡丹花



她的艷麗色彩。她本身並沒有濃烈的香味，完全以色彩取勝，所以不管是含苞、盛放，都有不同的風韻，吸引大家的目光；即使是花謝了之後，所結的果實也非常的特別，那樣的外型有如以前傳統的盛米器「米甕」，小一號的，非常的可愛，讓我愛不釋手拿著相機一直拍不停，有著不同的蜂群或不知名的小昆蟲，圍繞著野牡丹忙碌地飛上飛下，在一日之始給我滿滿的力量，因為生命裡有躍動的能量。

秋天，一次中午餐後走出餐廳，見草地上艷麗的花瓣，鋪滿綠色的草地，那樣讓人驚艷！記起〈桃花源記〉裡的「落英繽紛」，那樣在夢裡醉戀數十回，抬頭一望，原來是高大的美人樹開滿了一樹的鮮花。今日驚見美人樹開花，圓了我一個「落英繽紛」的夢。美人樹的花，在陽

光裡益加美艷迷人！比桃紅再艷一些，深裂的花瓣有自己獨特的美麗，桃紅的花瓣，有深紅的滾邊，充滿時尚的設計感，一朵朵綻開在枝頭，彷彿巴黎街頭時尚的都會女子，風韻獨具，在風中散發淡淡的馨香，迷倒眾人的眼光，我就這樣在樹下醉倒。

秋天的金門，美麗的原生種植物「烏柏」，在田野間展現不同的風情。烏柏在春天披滿一身的嫩綠；夏天開滿一樹的穗花，吸引了無數的蜂兒來採花蜜，陽光裡躍動著生命力；秋，綠色的果實慢慢轉成黑色，成熟時裂開則露出白色的油質果，不同的變化展現大自然多樣的生命力；秋冬之際，在溫差的變化中，烏 翠綠的葉，在光影中，有如害羞的女孩，腮上堆滿紅雲，映照藍天的朵朵霞光，迤邐一整個天空，美得讓人嘖嘖稱奇。

- ⑤ 桃紅花瓣的美人樹
- ⑥ 鸕科水鳥在潮間帶翻動礫石覓食
- ⑦ 金門國家公園營造夏候鳥栗喉蜂虎的營巢地
- ⑧ 小白鷺抬起細長的腳悠然覓食

飛羽停棲 驚艷國家公園

秋天的金門，飛鳥的生活，是值得分享的，放慢腳步，慢慢觀賞鳥兒的快樂。

金門國家公園在園區內慈湖三角堡，原是一處軍事防衛據點，如今活化再利用成一處賞鳥景點，這裡連接著一片寬廣的潮間帶，為冬天來的候鳥及過境鳥

提供了豐富的覓食環境，成了賞鳥人最愛的熱門景點。慈湖擁有多樣的環境，森林、沼澤、池塘、漁塭及旱田間雜並陳，讓不同鳥種有不同的棲息空間與覓食環境。秋、冬季節的鳥，讓慈湖熱鬧起來，一如潮間帶的浪花一樣的澎湃；常駐金門的小白鷺，像是我生活中的好朋友，總



7

是悠閒的在潮間帶覓食，細長的涉水足，每當一舉步，才驚見牠腳上如著了鵝黃的襪子般，在流動的海水間，讓人驚艷！一旁冬候鳥龐大家族 - 鸚鵡科水鳥，有些先頭部隊已早早來到金門的海邊，快樂享受島嶼美好的生活，用牠那敏銳的嘴喙，在潮間帶的礫石

間努力的翻動，也許是小石子、也許是淺泥或沙中，總有些如招潮蟹、貝類等生物吸引著牠們，是一種挑戰，更是一種多樣的生活滋味。

再走到慈湖三角堡，這裡的海邊原來是一片地雷區，在金門曾是戰地的角色時，戍守著這一片海洋。如今戰爭已遠，兩岸透過小三通有了頻繁的往來，雷區排除後，

8



這裡復育了一片美麗的待宵花，吸引了許多蝴蝶、蜻蜓及蛾類來覓食，金門國家公園則在這裡營造了夏候鳥栗喉蜂虎的營巢地，今年繁殖生態十分的精彩，常常吸引賞鳥的人潮來此駐足欣賞。

栗喉蜂虎是一種羽色十分繽紛的鳥，特別的是牠都用嘴喙來挖洞築巢，孵育小寶寶，晚上則夜棲在另一處森林茂密的地方。牠覓食的技巧十分的高超，當蝴蝶或蜻蜓在空中飛，牠就能精巧神準在空中捕捉到牠們，讓人佩服！每年3月底4月初來金門繁殖，9月底10月初回到南洋一帶過冬。這種鳥類不僅美麗，而且生態獨特，比如會有合作生殖的情形，一對親鳥在繁殖期間會有小幫手來協助孵育，有研究人員用心的進行

研究，為我們揭開牠們的神秘生活。牠的天敵如蛇類、老鼠，會來獵食牠的蛋或寶寶哦！為了防範天敵，栗喉蜂虎銜了食物之後，通常不會立即進洞，會先停棲附近突出的樹枝，如斥候般觀察之後，再進洞。咬到的食物如蟬、金龜子等，也會先把昆蟲摔昏之後，再送進洞餵食，可見大自然的生活有時是十分嚴峻的考驗，要面對各種艱辛的挑戰。

金門島東的山外太湖，是一處旅人捨不得錯過的行旅勝地，湖水在秋風的懷裡盪漾，湖畔垂柳依依，風像溫柔的姑娘般輕拂著垂柳。遠處是金門有名的太武山，山影疊翠、雲霧流動，與湖水相映成趣，一隻夜鷺猶如一位智者，獨自停棲樹上，讓我有機會

9





10

捕捉到牠悠然的身影，有諺語是這樣說的：「暗光鳥飛上山，棕蓑拿來披；暗光鳥飛落海，棕蓑拿來掛。」，往海的方向飛表示天氣好轉的意思，說明夜鷺的生活可以幫忙判斷天氣的變化，根據金門縣政府出版《觀鳥金門 - 金門賞鳥指南》一書指出：夜鷺俗稱「暗光鳥」，主要在夜間活動，以魚蝦、兩棲類為食，喜歡靜悄悄佇立在湖邊、池塘邊或溪流邊，等候獵物出現。

夜鷺，聽風唱歌，觀陽光輕舞，牠彷彿沉醉在其中，但牠真正關心的是湖中的游魚，

魚兒快樂的在湖裡悠遊，自由自在：魚兒魚兒水中游，游來游去樂逍遙。湖畔水草間，淺淺的沙洲水邊，小白鷺細長的腳輕輕的抬起，一步一步的邁著，湖畔豐美的水草，小小魚兒快樂悠游，小白鷺悠然的覓食，快樂在太湖畔盪漾。

金門獨特而迷人的留鳥「戴勝」，在金門的草地上，你只要稍加留意，很容易與牠相遇，我在古崗樓、莒光樓、金城海濱公園、林務所、金門文化園區、山后民俗文化村前的草地，都曾經觀察到戴勝認

⑨ 夜鷺俗稱「暗光鳥」，主要在夜間活動

⑩ 在金門有機會觀察到小群的戴勝（張國樑攝影提供）

真殷勤覓食的身影，自然的被吸引。這個季節進入金門國家公園的傳統聚落，如水頭、珠山、歐厝、瓊林、古寧頭、山后都很容易可以觀察到戴勝，有時候會有機會觀察到小群的戴勝，根據鳥類專家劉小如教授的研究調查，戴勝在金門是留鳥，但也有一些是屬於秋過境的鳥類，所以喜歡觀察的鳥友，秋天來金門肯定會收穫滿行囊。

保育類野生動物現身金門

金門美好的環境，讓飛鳥在秋冬時節，歡喜來金門作客，在太湖這裡生活的，還有一種瀕臨絕種保育類野生動物—歐亞水獺。

水獺，這種保育類野生動物是食物鏈中最高層的消費者，一旦水域受到污染，牠們

是最敏感的，也是最先消失的物種，因此是水域環境優劣的指標。只要水域的魚蝦受到污染，牠馬上會受害，全世界的水獺都受到很大的威脅，目前只有金門的水獺仍有一些好的生活空間；但是金門隨著開發緊迫的腳步，環境受到很大的影響，因此，這樣的環境需要大家一起來維護。

水獺，對食物的要求非常的高，金門國家公園管理處委託臺灣大學李玲玲教授進



11



行田野調查，利用紅外線自動照相機，在野外觀察到水獺吃魚，牠一定要吃活魚，要最新鮮，可見這裡的環境好，才能讓牠吃到活蹦亂跳的魚兒，太湖畔是牠快樂的生活工場。水獺是夜行性的動物，如果要觀察牠的生活，必須利用夜間來等待，但我們也可以在附近觀察牠的腳印，或是牠的排遺，了解牠的生活。之前在古寧頭林厝曾有2隻小水獺，因為工程的關係，水獺媽媽棄巢，這兩隻寶寶由金門國家公園送到臺北動物園委由專業人員照顧，後經網路票選之後命名為「大金、小金」，目前在臺北生活，水獺在工作人員的照顧下，已經學會游泳、覓食，會捕捉園區提供的魚，受到許多遊客的喜歡。

烈嶼陵水湖也是一處不容錯過的賞景、賞鳥的絕佳去處。這裡花木扶疏、水草豐美，秋風輕輕吹起，搖曳著湖畔的林木，陽光裡飛鳥與水影共舞，美得讓人屏息，這是一種多麼讓人感動的幸福。湖光秋色、粼粼波光激盪，風怡然吹起，樹上的葉不經意間飛落，天涼好個秋。秋高氣爽的季節，守著陵水湖，湖畔蘆葦隨風飄動，不時驚起飛羽臨空，為寂靜的天空，增添一些熱鬧的景象。在這美麗的湖邊，時光像走累了旅人，放慢了腳步，是一朵朵的雲彩牽絆了時光的腳步，還是飛羽翩翩舞動了時光的心

眼，沈緬在這美好的環境裡，斜陽與秋風在湖的轉角處相遇，疊錯的枝桠中，飛鳥自在的享受微涼的風。

秋天的陵水湖美得有如一幅畫，藍天白雲，鳥自在悠然生活，林木清翠，彷彿走入「桃花源」，時間靜止，清新的空氣自然的流動，美好環境，讓人讚嘆！

鳥棲息樹上沉思，湖畔的風低低細訴，說著旅人遠方的故事，鳥遐想著遠方？多遠？我來自遠方，湖水如時光般停住，卻牽動著牠的思念，遠方的家鄉，水草是否一樣的豐美？

金門島嶼雖小，但海岸多樣，泥灘地、沙灘或岩岸，各有不同的生態；湖泊則有不同的風貌。因此，從島西走到島東，一路上欣賞雲彩與藍天的變化，不同的植物，在秋天展露多樣的風情，還可在風中追逐著展翅的飛羽。金門的風趣，是這樣的自然與迷人，與鳥追逐，一窺鳥兒自在的生活，生物各有不同的環境要挑戰，讓我在欣賞之餘，也自由羅織大自然生物的一個個生命故事。雲淡風輕，各位！是一個奔向田野的好季節。源

① 花木扶疏、水草豐美的烈嶼陵水湖

② 保育類水獺是食物鏈中最高層的消費者



遺落在馬祖列島的坑道

1

文、圖 / 王花倂

藏于九地之下

走過烽火歲月的馬祖列島，遺留數量龐大的軍事遺產，構成豐富的戰地文化景觀，尤其是戰備坑道和軍事標語的密度，獨冠世界。標語是戰地的印記，常被人形容成「烙在牆上的烽火」、或「反攻復國的神話」，隨著「蔣總統萬歲」裡的蔣，與「消滅朱毛漢奸」裡的毛，兩岸神格化的領袖，終究敵不過時代的巨輪，一起殞落於歷史長河裡逐

漸會被後人遺忘。詩人羅葉如是看待芹壁村石牆上的標語：

這麼穿越村落隘口 / 竟向誤闖反共抗俄 / 迎
向「消滅朱毛漢奸」 / 隔壁緊接「檢肅匪諜」
 / 鼓舞訓令凡我同胞 / 務必「爭取最後勝利」

時代的紋理只能在花崗岩的牆上，找到鼓舞的訓令，虛張聲勢是必要的手段，但是有些標語，卻能壯大聲勢暗藏軍事玄機——「善守者，藏于九地之下」或「保持戰力於

地下」……，理解善守者的戰略思維，過去以不計任何代價構築固若金湯的坑道，不到 30 平方公里，

地底下暗藏 250 多座坑道。依據不同戰備需求，做為聯絡、輸運、儲藏、生活、指揮、觀測等多樣用途，集結攻防於一體，宛若地下的長城。類型眾多的戰備坑道，論規模與壯觀，當以北海坑道、安東坑道、大漢據點、八八坑道等最具代表性，目前已開放做為觀光勝地，成為到馬祖必遊景點，遊客莫不驚嘆是「鬼斧神工」蓋世的傑作！走入幽暗的而深邃的坑道，彷彿經歷一場時光之旅。不時感覺一陣陣涼風從洞口穿越過另一個冷戰的洞口；潮濕的水滴自岩體滲出，好似構工

- ① 北海坑道內水道
- ② 「善守者，藏于九地之下」的標語立於亮島
- ③ 「光復大陸」的標語立於芹壁村

的戰士從身體淌流的血汗；撫摸岩壁的鑿痕與鑿孔，依稀聽到空壓鑽頭、圓鋤、十字鎬、鐵耙……

開挖的噪音，揚起的粉塵四處飄散；雷管炸開後的空氣，似乎還瀰漫一股煙硝味……，這就是冷戰下「英勇戰士」的寫照，猶如一枚兵棋過了河，就無法從棋局裡回頭。

冷戰體系下的兵棋

「軍民一家、同島一命」是馬祖列島常見的標語，以大型照壁的形式，豎立於交通衢道，照壁在民俗上具有擋煞鎮邪安定人心作用，在這裡似有意提示島的歷史使命，與軍民的命運繫於一體。回想 70 年前（民國



②



③



4

34年），對日抗戰勝利後，經過短暫歡欣，再度陷入國共內戰，國民政府節節退守，轉進中國東南沿海島嶼和臺灣。當時馬祖列島駐守反共的游擊部隊，番號「福建海上保安第一縱隊」（即東海部隊、反共救國軍的前身），支援國軍作戰，並偵蒐敵後情報。韓戰爆發後，中華民國從風雨飄搖中轉危為安，美國西方公司與軍事顧問團陸續進駐列島，第七艦隊協防臺灣，從此台澎金馬成世界冷戰體系中的一環。

回溯 60 年前，江山失守、國軍自大陳島撤退，「馬祖守備區指揮部」正式成立（民國 44 年），集結重兵「確保馬祖」，加強防禦工事的建構，並成立戰地政務委員會體制，軍政大權趨於統合一元化，當八二三台

海危機時，白鴻亮（富田直亮）團長率同白團重要人員，巡視金門、馬祖防務，指導守備區指揮部，實施兵棋演習，積極策畫外島防衛作戰部署，構築地下坑道。回顧 50 年前馬祖防衛司令部成立（民國 54 年），在軍事優先思維下，加緊防禦工事地下化，由於冷戰時期東亞島鏈一直處在戰爭的威脅，而金門、馬祖位處這條火線熱區，大小海空衝突不斷，國軍盱衡局勢為降低人員傷亡與保存戰力，備戰之餘竭盡所能開挖不同類型的坑道。

南竿—北海坑道

位於南竿仁愛村，沿馬祖風景管理處遊客中心左側車道進入園區，映入眼簾是一



5

④「軍民一家、同島一命」的標語立於南竿中央公路

⑤ 戰士構工的銅像

群戰士正在構工的銅像，兩側各有一門高角砲（口徑 12 公分），是從二戰時期艦艇拆卸下來，展示於園區供人憑弔，以誌戰爭無情，願世人化干戈為玉帛；以及緬懷那時代，抽到「金馬獎」的無名英雄捍衛疆土的艱辛，不由打心底肅然起敬。坑道入口處豎立一面照牆，書寫「海中懸日月、洞裡擁乾坤」，背面則書寫「鬼斧神工、蓋世之作」，預告坑道內所見壯闊的景觀，如同作家姜捷所描述：「我們靜靜的前行，在不停的讚嘆中，向前人作不斷的禮敬，我心深處十分慨然於能有這樣的奇緣，和當年的開路人在同一個水域、同一個山腹、同一個空間裡，感受不同於尋常坑道的更奇異的、更巨大的、更心悸的感動。」

這座蓋世傑作，起構於國軍「北海專案」作戰計畫，是馬祖防衛司令部雷開瑄司令官依據作戰任務需求，與攻防一體的戰略指導，以及先前八二三金門炮戰的慘痛經驗，而提出規劃建構地下碼頭。民國 57 年國防部通過北海計畫，同時間在南竿、北竿、西莒、東引各島，開鑿一座可供登陸小艇靠泊的坑道碼頭，藉以保存戰力於地下，後來唯有西莒島因地質易崩塌而放棄，其餘三座如期竣工。其中南竿的北海坑道最為壯觀，深入山腹的水道呈「井」字形交錯，平均高 18 公尺、最寬約 10 公尺、長 640 公尺，滿潮位深約 8 公尺、乾潮位約 4 公尺，可供停泊 120 艘小艇。這座「地下碼頭」，建造過程特別艱鉅，造成不少官兵傷亡，在

沒有現代化機具之下，全憑空壓電鑽機、圓鋤、十字鎬、鐵耙、雷管等炸藥與工具開挖，動員人數超過一萬人次，先後投入步兵第 26、84 兩個師、三個步兵營、一個工兵營、一個傾卸車連混合編為三組，日夜不停開鑿，歷時 820 個工作天，至民國 59 年竣工。

興建之初因涉及國防機密，即使鄰近居民亦毫不知情，直至民國 79 年考量局勢和緩，同時為了教育官兵，讓他們了解經營戰地的艱辛，並緬懷當年官兵的貢獻，於是重新開放供軍民參觀，並且由司令官葉競榮立碑為記，豎立於無名戰士銅像的背面。軍方釋出後，目前由馬祖風景管理處負責管理，坑道內部設有欄杆、浮橋與燈具，靠泊只憑搖櫓和獨木舟，熒熒燈光照射下，斑駁的岩壁倒映於水面，如溶洞般奇幻。坐在搖櫓或獨木舟裡划過鏡面般水道，飄飄然似航向銀河裡。每年藍眼淚季節，坑道內匯集大量的夜光藻與介形蟲，水面漾著整片晶藍，船家限量夜遊藍眼淚之海，如電影裡〈少年 Pi 奇幻之旅〉，原本是戰備的坑道，如今卻成為奇幻之旅；馬祖必遊的五星級景點，感嘆時代的反差啊！

北竿—午沙北海坑道

北竿午沙北海坑道是「北海專案」作戰計畫下的產物，座落於午沙與里澳口之間，氣勢雖不及南竿北海坑道壯闊，但景觀

與人文殊異，坑道呈直線狀，貫穿南北間水道綿延長約 550 公尺，寬 9 公尺至 15 公尺，民國 57 年開鑿時，僅靠著簡易的工具和炸藥，一鑿一斧向堅硬的花崗岩壁開挖，歷時近 3 年而成。犧牲官兵逾百人，筆者就讀中學時，上學途經中興水庫與軍醫院附近道路，目睹路上血跡斑斑，傳聞是構工的官兵，引爆炸藥不慎造成傷亡，因而流傳著鬼魅說法，據聞坑道在午沙這端附近的據點，每到夜晚總會出現吹簫的鬼魂，吹奏著淒厲而哀怨曲調，傳言甚囂塵上，一般家長警告孩童，不得接近午沙端北海坑道（舊地名：十八層階梯）；這一地段未出事前當地還盛傳野狐仙故事，更加深北海坑道神秘而悲淒的異質空間。詩人葉莎曾賦詩寫下：

聽說圓鋤 榔頭 挖土機

曾深深掘進花崗岩的心底

有人在轟然巨響中埋葬自己

禁錮三十年

遊魂皆在此棲息

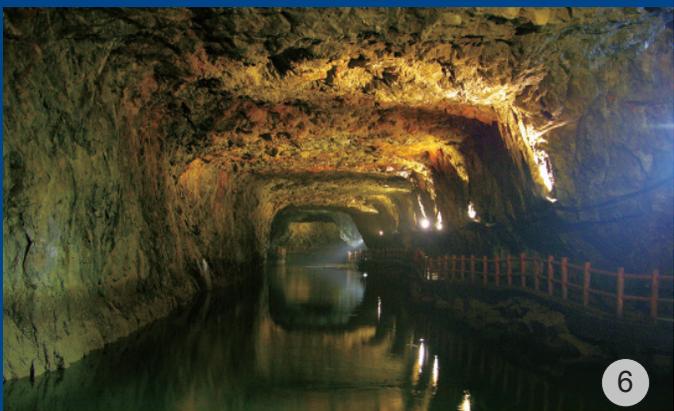
……

我來 原是爲了坑道的壯麗

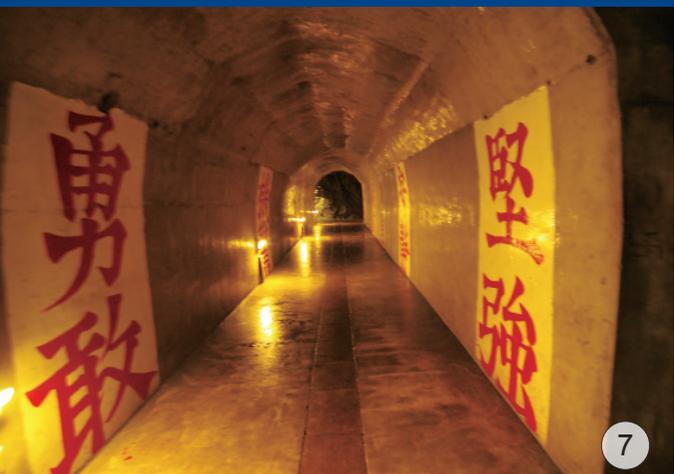
卻聽見海水的嗚咽

和著傳說 一聲比一聲淒厲

馬祖風景區管理處接管了午沙北海坑道後，將坑道內部與附近據點進行整修，並且興建聯外道路與護欄。遊客可以從里村或午沙村，沿著聯外道路步行，可以體驗馬祖海岸防衛與觀察海岸地質。



6



7



8

東引—安東坑道

安東坑道開鑿於民國 61 年，不同於北海坑道，這裡是藏兵於九地之下，集戰備與生活的機能，無疑又是一處傑出的軍事工程。當初東引指揮官考慮到指揮部所在地的二重山，想到興建一處戰備坑道，能容納一個連隊約百餘兵力。於是選在二重山的山腰，垂直向下開鑿到接近海平面處，進入坑道主幹道，要走一段相當陡的坡道（坡度達 30 度），因此腿力要特別勇健。支道通往面海坑道口，設有砲台和重型武器，具備軍事防禦的功能，還兼具採光通風效果。為了戰備與生活需求，裡面空間還包括：官兵寢室、中山室、廚房、水井、彈藥庫、廁所、豬舍等各種區域，宛若地下城堡。民國 91 年軍方釋出後，由馬祖風景區管理處接手整修，兩年後對外開放，成為東引島必遊的觀光景點。

安東坑道的甬口，原本是戰備的砲台，如今變身為最佳的觀景台，海天一色景致遼闊而令人心曠神怡；遠眺一線天、老鼠砂等嶙峋奇巖，給人無限遐想；不遠處東湧燈塔，白色塔身、白色界牆搭配蔚藍天空與湛藍的海洋，彷彿置身於地中海般悠閒風情；夏季時黑尾鷗在陡峭的岩壁築巢，鷗鳥漫天飛舞，嚮往自由而舒暢的快意人生，在這裡居然垂手可得。正如蘇軾《赤壁賦》：惟江上之清風，與山間之明月，耳得之而為

⑥ 北海坑道內水道如溶洞般奇幻

⑦ 安東坑道內甬道

⑧ 觀景台可遠眺老鼠砂之嶙峋奇巖

聲，目遇之而成色，取之無禁，用之不竭，是造物者之無盡藏也。

- ⑨ 大漢據點
- ⑩ 大漢據點內 90 高砲向晚

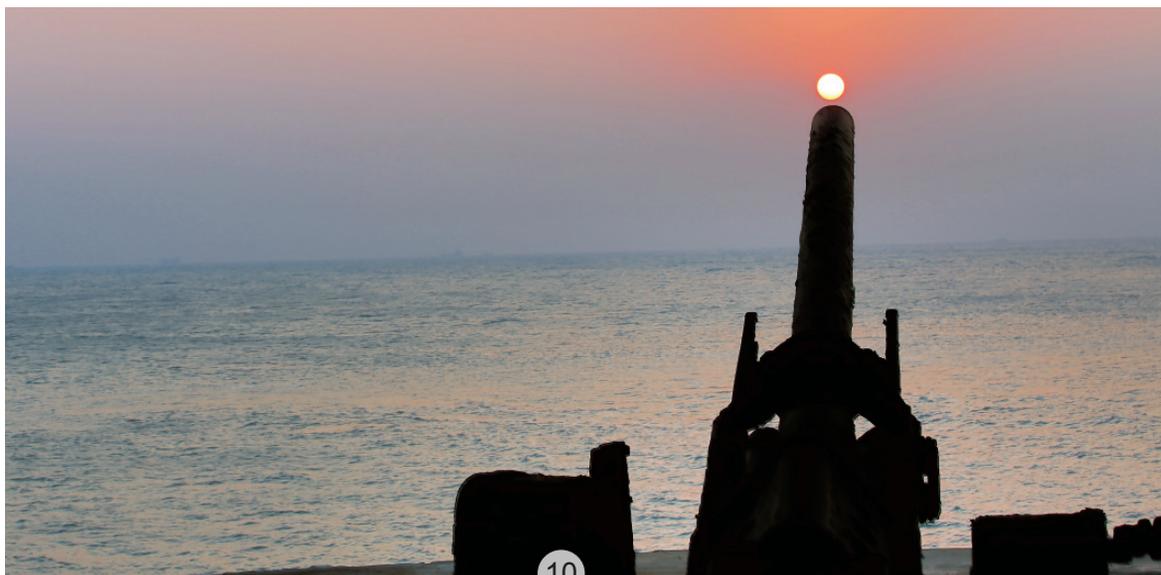
南竿—大漢據點

大漢據點（43 據點）位於南竿仁愛村的海防重鎮，從北海坑道望向據點的岬角，酷似印地安人酋長的頭像，與南竿的 33、46 等據點互為倚角，扼守北海坑道，負責維護海上運補線的暢通，是大北海軍事區的鎖鑰；西南控制莒光與南竿間的海域，配備大小火炮與輕重武器構成嚴密的交叉火網。單憑一座據點同時擁有四座砲台與數座機槍堡，實屬罕見，可見其軍事地位至為重要，大有體現「緊扼海疆、大漢天威」聲勢，所以取名大漢據點。

大漢據點與東引的安東坑道，同為考量戰備與生活的需求，於民國 64 年開鑿，由當時陸軍登步部隊不分晝夜輪流施工年餘，趕在民國 65 年完工。據點內部立體構造共分 3 層，上部為連隊所在地，中間層設有機槍陣地，最下層主要設施有：4 座 90 高砲陣地、簡報室、中山室、庫房、儲藏室等空間。坑道寬約 1.5 公尺，高約 2 公尺，主坑道長 150 公尺，支坑道長為 80 公尺，合計 230 公尺。隨著兩岸情勢和緩，國軍在民國 92 年移撥給馬祖風景管理處經營，經過近 4 年整修後開放，與北海坑道共同構成大北海軍事園區，形成一處完整的戰地文化體驗與觀光遊憩的場域。

9





10

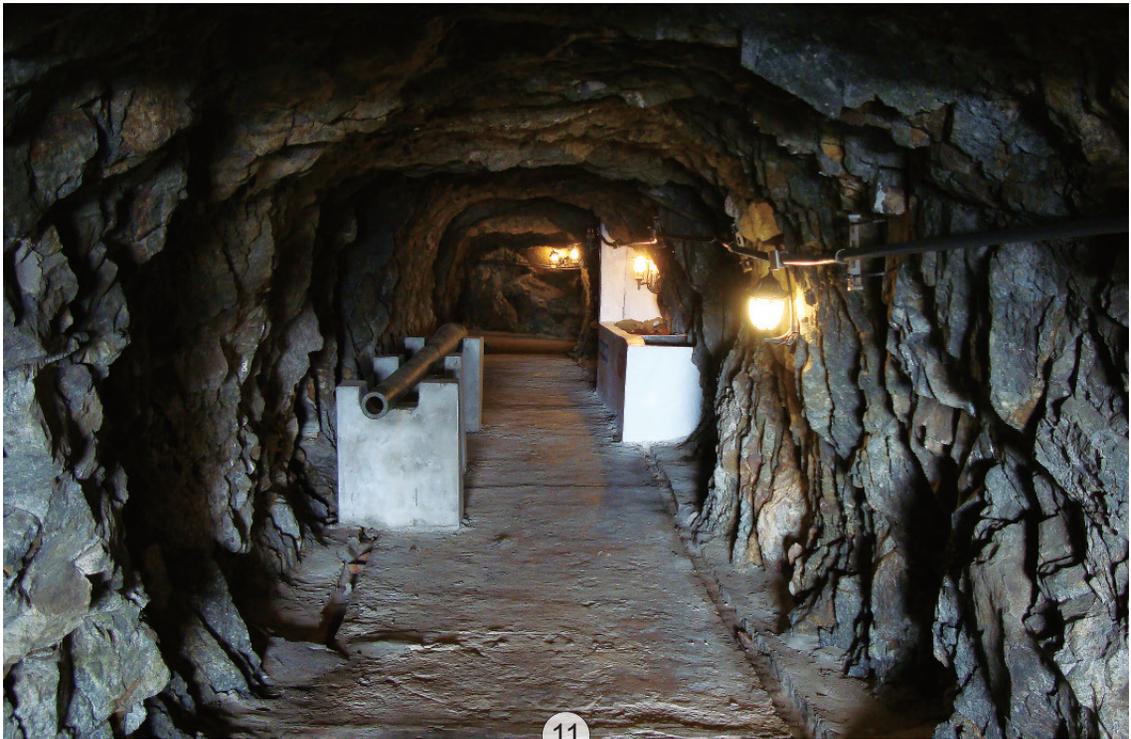
八八坑道酒香醉千家

八八坑道位於南竿的牛角嶺，距離馬祖酒廠和南竿機場不遠處。民國 50 年代開鑿，原先戰備構想是闢建為儲藏戰車的坑道，全長 200 公尺，前方出口面向山隴澳口，可迎擊海上敵軍來犯；後方出口通往南竿軍用機場馳援。於民國 63 年完工，司令官夏超將軍為慶祝先總統蔣中正 88 歲誕辰，因而命名為「八八坑道」。兩岸關係和緩後，坑道一度做為中華電信的機房；民國 81 年，軍方正式移撥給馬祖酒廠使用，改為儲酒用的大酒窖，坑道內飄香與鄰近的酒廠釀酒的香氣，正似「開罈香百里，洗甕醉千家」的寫照。坑道大門的兩側裝飾兩排大酒罈，就像是迎賓的陣仗，氣派非凡，進到坑道撲鼻而來酒香，令人微醺。主通道是罈裝老酒的存

放區，皆是 15 年以上的陳年老酒，現已經停產，僅存的儲量賣完就不再供應。支道為高粱酒系儲存區，大大的鋼桶酒槽排列於坑道內，長年溫度約 15-20℃ 間，具恆溫穩定作用，是絕佳的儲藏酒窖。

走向世界的馬祖戰地文化景觀

文化部已經將馬祖戰地文化，列為具有世界文化遺產潛力點之一，對應世界文化遺產（ICOMOS 和 ICOFORT）架構，馬祖戰地文化應歸屬於文化景觀的範疇，於是連江縣的文資審議委員會決議，以「馬祖戰地文化景觀」命名，將坑道等軍事遺產列冊公告，並登錄為文化資產，完成法定身份。基於臺灣不是聯合國成員，以及國際政治現實的關係，要想登錄為世界文化遺產，目前是無法一蹴可及，只能積極爭取等待時機，引



用兵書所言：「用兵之法，無恃其不來，恃吾無有以待之；無恃其不攻，恃吾有所不可攻。」因此，盡一切可能掌握操之在我的力量，努力論述戰地文化，積極教育下一代在地認同「戰地即是和平教育」、「和平即是普世價值」，過去那些無名戰士，用生命捍衛國家，用青春構築和平！可歌可泣的過去盡在這些文化遺產裡，即使是一塊標語、一座坑道、一排軌條砮，都保留歷史的原真性，等待大和解的時機到臨。📍



- ① 大漢據點內通道
- ② 八八坑道主通道是罈裝老酒的存放區

「藍眼淚」是東海海濱的渦邊毛藻或夜光藻形成的夜間藍色奇景，主要觀賞季節是在每年4月到9月之間，約在攝氏22度上下的適當的海水溫度，而且必須是無光害的夜晚才看得到。根據馬祖在地人的說法，從每一個月的農曆22日到下一個月月初的初二，月光最暗的時候最能有看得到的機會，氣溫太低的冬季由於嚴寒，不適合藻類生存，比較不容易看到。

海洋生態學家提醒，美麗的「藍眼淚」其實是生態警訊，當藻類繁殖過多其實會附著於魚類的腮上，造成魚類窒息。而甲藻死亡後會成為釋放硫化氫的禍首，使海水容易變質，危害閩江口的近海生態。然而「藍眼淚」仍帶動馬祖地區的觀光成長。飛到馬祖，可別錯過親眼目睹天然美景的機會！





守護菊島，予你平安

全臺最早媽祖廟 澎湖天后宮

文、圖 / 王新偉

① 馬公市因島上的媽祖宮
(即天后宮) 而得名

歷史悠遠的古廟

來澎湖旅遊，導遊都會問遊客一個問題，關於馬公地名的由來？初來乍到者往往面面相覷，鮮少有答對者。其實答案很簡單，馬公市舊稱「媽宮城」，早在明萬曆年間，移民至此的泉、漳居民以及明朝官兵，為抵抗倭寇、祈求神明庇佑，乃建「娘媽宮」，即今日的「天后宮」，主奉媽祖娘娘，媽祖娘娘是福建沿海居民心目中的「娘媽」，所以「娘媽宮」又稱「媽宮」、「娘宮」。隨著移民數量日增，眾人口中的「媽宮」便成了馬公島的代稱，久而久之，「媽宮」遂演化成今日的馬公。以信仰之神祇—媽祖，作為一個地方之名稱，馬公不算特例，澳門的名字同樣源於媽祖女神，早期粵籍移民亦在澳門島上建媽祖廟，廣東話稱「媽閣廟」，後來葡萄牙人抵澳，詢問居民當地的名稱，居民誤以為指廟宇，答稱「媽閣」，葡萄牙人便以其音譯成「MACAU」，成為澳門葡文名稱的由來。

澎湖天后宮的歷史古老而悠遠，在清代《福建通志》裡，有一首元代洪希文「題湄洲嶼聖墩妃宮」詩，其中有兩句「平湖遠嶼天所劃，古廟不獨誇黃灣。」詩中提及的「平湖嶼」就是今天的澎湖群島，「古廟」則指的是天后宮，可知天后宮由來已久，幾乎就等於馬公市的歷史，說它是全台最早的媽祖

廟，是毋庸置疑的。而今，天后宮被列名國家一級古蹟，同時在澎湖也是一系列古蹟之首，在此後的 400 年時間裡，對澎湖的影響極其深遠，而馬公也因著化外的信仰文化成為臺灣一個獨特的「邊陲小鎮」。

風島澎湖新體驗

澎湖雖然與臺灣僅一水之隔，東西遙峙，最近的島嶼距離臺灣本島不過 24 海哩，但是它的地面景觀和臺灣本島卻有著極大的不同。最大的原因就是澎湖本島的風比臺灣強，雨卻比臺灣少，日照也比臺灣多，所以澎湖被冠上「風島」之，實屬實至名歸。地理環境影響所及，澎湖人的生活方式和型態就跟臺灣人不大一樣。一直以來，即使行政轄權歸臺灣，但文化上卻自成一格，種種人文的差異常會躍出璀璨的文化火花，對遊客而言，來到澎湖往往有種身心都靈動起來的感覺，許多奇妙特殊的體驗更是不言而喻。

澎湖舊稱「澎瀛」、「澎海」、「西瀛」、「島夷」、「平湖」等，這些都是歷史寫下的痕跡，由這些稱謂也不難看出，古時澎湖相去中原之遙不可及。猶是如此，澎湖的開發至今也有 700 多年的歷史，而且遠比臺灣本島的開拓還早上 400 年。史書上有漢人居住澎湖的記載始於南宋，但直到元世祖至

- ② 天后宮支撐前殿的柱子是以澎湖當地的玄武岩雕刻而成的
- ③ 天后宮門上的匾額因是皇帝御賜，故有金龍纏繞其上
- ④ 天后宮因藏有「沈有容諭退紅毛番韋麻郎等」古碑而聲名大噪，故廟方特別銘文以誌



元 18 年（西元 1281 年）在澎湖設立巡檢司，隸屬福建泉州同安，澎湖才進入中原統轄的範圍，這是澎湖行政建置的開始。

依史籍記述，澎湖的發展過程與閩南泉州府晉江縣、同安縣有密切關係，今日澎湖居民也多是這些地區移民的後裔，因而在屋舍建築與街衢形態工法，完全承襲了閩南風格。澎湖最早的街市—中央街—即是以奉祀媽祖的「媽宮」（即天后宮）為中心逐漸發展起來，位置就在今日的中央里。

澎湖是海島縣，又孤懸海外，居民大都靠海維生，終年漂泊在茫茫大海，這種討海的生活，隨時可能遭遇不測，瞬息安危繫於一髮，漁民為求心靈上的寄託，求神保佑的心理就特別強烈，因此在澎湖 20 幾座有人居住的島嶼上，廟宇林立竟總達 200 多座。

廟宇之多，為全台各縣之冠，也因此澎湖人常戲稱自己最受八方眾神的垂愛，這其中又以拜海上之神—媽祖最多。

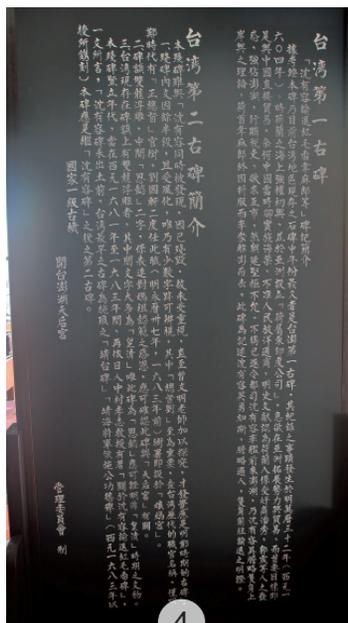
離島地區的民間信仰

媽祖在澎湖民間的信仰地位之神聖，從古至今未曾改變過，其中又以天后宮為開台之始，屹立小島 300 多年，成為澎湖人最高精神指標。每年 3 月「媽祖生」，盛大的船隊恭迎天后宮媽祖出海巡境，開台閩地區媽祖海上出巡之先例，每每吸引大批信眾前往參與，成為澎湖當地最盛大的民俗活動。

在還沒有馬公之前，這座天后宮就已經存在了。這是澎湖人常常掛在嘴邊的一句話。天后宮始建於明萬曆 20 年（西元 1592 年），時稱「娘媽宮」；明萬曆 32 年（西



3



4

元 1604 年），荷蘭人韋麻郎趁明軍汛兵撤防之際開入澎湖，在娘媽宮前大做生意，半商半軍開洋貨攤，圖占澎湖；明朝遂派都司沈有容帶兵退荷，沈有容曉以大義、動以利害，迫其離去。沈有容退荷有功，朝廷為其銘石留念，碑上刻著「沈有容諭退紅毛番韋麻郎等」。但其後沒多久，荷蘭人又再度佔領澎湖，當地居民恐碑遭破壞，藏之於地下；清康熙 21 年（西元 1682 年），福建水師提督施琅渡海遠征澎湖，打敗明鄭，在娘媽宮虔誠祭拜，以收民心，並將其改名為「媽祖宮」；清康熙 23 年（西元 1684 年），清廷接受施琅上書，以媽祖庇佑清軍有加，封為天后，賜「神昭海表」額一方，從此改名「天后宮」。

歷經明清兩代的天后宮，曾多次修葺，

目前所見天后宮的風貌是民國 11 年（西元 1922 年）由廣東潮州大木師藍木負責重修，而此次重修，工匠於天后宮地下掘得「沈有容諭退紅毛番韋麻郎等」古碑，一時聲名大噪，也更加肯定了天后宮的歷史價值，而古碑因其年代久遠而有了「臺灣第一古碑」之譽。

澎湖天后宮就在馬公港的附近，坐北朝南面向港口，依著背後的小山丘向上斜立，背山面水逐級而上。這種避風近灣的空間座落，也是澎湖聚落的典型特色。早期聚落都沿著向海的崖坡發展，亦即在海灣之內，主要原因是古代興建碼頭困難，而岩岸風浪較大，船隻停靠不易之故。所以，澎湖聚落地選擇的法則為「前低後高、坐山觀局」，「山」指的是斜緩崖坡之靠背，而「局」為

水，是聚落前所面對之海灣。澎湖天后宮正是這種趨水集居的聚落典型，在方山地形下，選擇坡度較小的向海斜坡，就能擁有較大的腹地，這也使得天后宮具有單獨的空間單元。

由馬公港登岸，穿過人潮洶湧的港務大樓，沿著中正路走向市中心，街道兩旁各種文石店、藝品店、特產店和海鮮店幾乎已到三步一家的地步，馬公市區幅員不大，小店密集的程度卻讓觀光客大開眼界。看到天后宮的指標左轉進惠安路，開始看到幾條蜿蜒的窄巷，這裡就是中央街，是馬公最早形成的街肆，也是台澎發展的第一個漢人聚落。由街口豎立的碑文可知，中央街原有頂街與下街之分，以天后宮東邊橫巷為界，下街、頂街在元朝稍早已有人居住。由於中央街面臨馬公港，港口附近有水源，其後又有一塊高地可以避風，居民就慢慢聚集，在四周環居，先形成頂街，以四眼井為中心，後來人漸漸多了，就以萬軍井為中心，往下街發展。

信仰中心—天后宮

早年的天后宮，不僅是民間的信仰中心，也是繁榮的市集。當地人考據，清乾隆年間天后宮就有所謂的「七街一市」，七街是倉前街、大井街、右營直街、右營橫街、左營街、渡頭街和海邊街，涵蓋範圍大部分



- ⑤ 天后宮廟埕前豎有一座「照牆」，彩繪著祥雲靈獸，腳踩書卷寶葫，有賜福和求取功名之意
- ⑥ 廟埕前的石碑題刻「媽祖宮」，是已故中研院院士陳奇祿的墨寶
- ⑦ 民間認為入廟祈求吉祥，出了「虎口」便能消災

在今日的中央里；一市則指天后宮前的魚菜市，昔時人來人往，叫聲喝道，十足農業社會景觀。到了清光緒年間，這裡的街市除了原來的七街一市，又增了三條街，繁華仍不出天后宮周遭的中央里。日據時代「馬宮」被改名為「馬公」沿用至今，商業仍以天后宮為依歸。

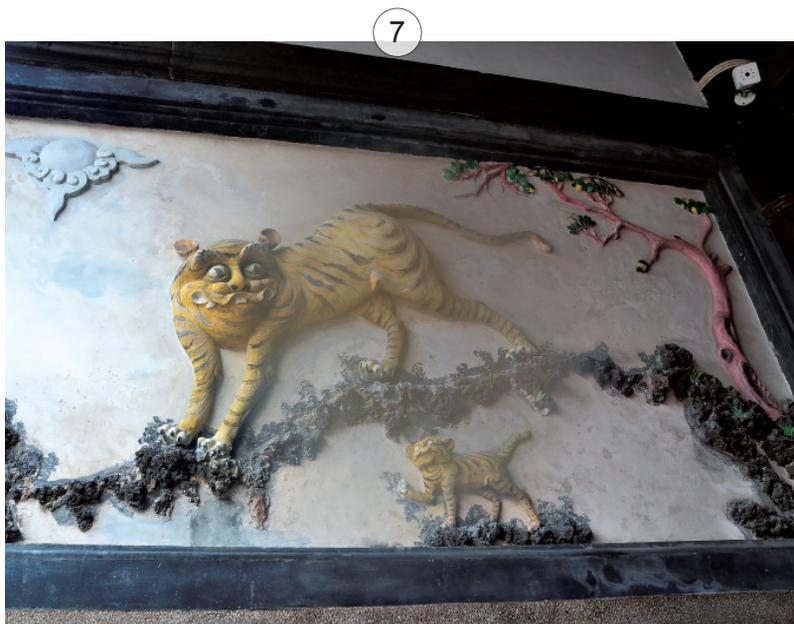
站在天后宮前，由於廟地位於山坡處，廟宇基地隨地形變化，前後依序為廟埕、前殿、正殿與後殿 4 個部分，空間不大的廟埕廣場在一波波觀光客的湧入下略顯擁擠。從外觀來看，澎湖天后宮與臺灣眾多寺廟建築

的形式、風格並沒有太大的不同，但經由導覽人員的介紹，才發現這座天后宮其實有許多獨特之處。像是廟門前豎有一座「照牆」，是臺灣傳統宅第或宮廟常見的建築格局，照牆也稱照壁或影壁，具有遮擋的功能，為人熟知的照牆應是臺北孔廟前面的「萬仞宮牆」。但天后宮前的照牆並不是橫在廟門前，而是坐落於廟門的左側，與宮廟垂直，廟方解釋，這是因媽祖慈悲，恐其法力傷及左側民宅住家的婦孺，乃下詔建此牆，以資阻擋，景象很別致。照牆上彩繪著祥雲靈獸，腳踩書卷寶葫，有賜福和求取功名之意涵。

照牆旁築有一條半公尺高的矮垛，以長條岩石砌成，將廟埕和旁邊的道路做一區隔，同時也阻隔了廟埕廣場比周邊路面低的

落差，可避免民衆跌落。有意思的是，矮垛旁豎有「澎湖天后宮」字樣的遮簷式木質廟牌，其上所覆簷瓦是黑色板岩，每一片都敲打得方正標準。除了這塊廟牌，廟前還有一塊石碑，題刻著「媽祖宮」，是已故臺灣人類學家泰斗、中研院院士陳奇祿的墨寶，由其所題書的年代，「天后宮」之稱謂已流傳甚久，然書者仍題寫「媽祖宮」，箇中緣由令人玩味。

走在廟埕廣場上，明顯感受到腳下所鋪設的石板有些凹凸不整，原來這些石板都是早年渡海登島移民船隻上所用的「壓艙石」，雖經多年的歲月磨礪，依舊堅固耐用，只是稜角早已磨得光滑。從廟埕到廟門建有多角形的大石階，這些石階也是壓艙石，石階有兩層七級，欲進入廟宇，須沿著石階拾



級而上。

天后宮為閩南合院式的三殿式建築，前殿為三開間，也就是說開有

三個門，所以又稱為「三川殿」，寓有人潮川流不息之意。殿兩側與護龍（即廂房）相接，屋脊是大弧度燕尾的造型，顯得特別高聳，左右護龍的馬背與三川殿多重式屋頂，搭配得極為協調優美。屋頂上剪黏了各式各樣栩栩如生的交趾陶「廟尪仔」，屋脊的正中央為「龍馬負河圖」，具有「避邪、吉祥」之意。屋簷下的樑柱斗拱、石鼓雕琢、壁牆浮雕及門扇窗櫺等，都呈現古樸而精細的面貌。其木雕係粵式風格，內外透雕，繁複巧妙，不僅刻工精湛，造型亦生動雅緻，令人嘆為觀止。在三川殿兩旁是依著中軸線對稱平行建立的護龍，護龍牆面稱為「龍虎堵」，以面向外方向的「左青龍右白虎」做為裝

- ⑧ 廟門前石堵的雕刻十分精美
- ⑨ 正殿供奉主神媽祖
- ⑩ 兩層樓的「清風閣」，是昔日澎湖當地文人雅士的集會所
- ⑪ 施公祠祭祀施琅，施琅與天后宮也有一段淵源
- ⑫ 位於天后宮旁的中央街，有澎湖第一街美名

飾題材，並產生對稱的效果。一般而言，「龍邊」是進入廟宇的方向，而「虎邊」則是出廟

的方向，民間認為這是入廟祈求吉祥，出了「虎口」就能消災的意思。仔細看，你會發現「龍虎堵」精緻的泥塑作品，有用到澎湖特有的建材－硤砧石做裝飾。

三川殿正門以木屏門為隔間，其上雕有螭虎團爐，此木屏門於天后宮重大慶典時，可將木門拆下，形成通道供香客進出。左右護龍的山牆窗為螭虎石窗，護龍廊道不像其他媽祖廟建有龍柱，而是以澎湖特有的玄武岩雕刻成支撐前殿的柱子，風格樸實。前殿與左右護室直接相通，沒有過水亭緩衝。前殿兩側的木雕花門，門檻高近半公尺，非常特殊。

進入前殿，空間突然變得狹小，頭頂





一方天井引入日光，院內盆景花卉得以不受強風侵擾，顯得欣欣向榮。左右高大的長廊可通正殿，高高的飛簷在屋頂上層層翹起，在蒼穹之下更顯巍峨壯麗。正殿比前殿寬大，為五間格局，中龕供奉主神媽祖，左右並祀千里眼與順風耳。正殿神龕左右即上面的木板裝飾有「搨金畫」，這是種把金箔粉畫在未乾燥黑漆上的傳統工藝，與傳統漆器工藝的描繪手法相近，是來自廣東彩繪匠師朱錫甘的傑作，彌足珍貴。拜殿與正殿相連一體，因為澎湖風大，平常拜殿正面皆以高大的格扇門封起來，在這裡更可見廣東式的

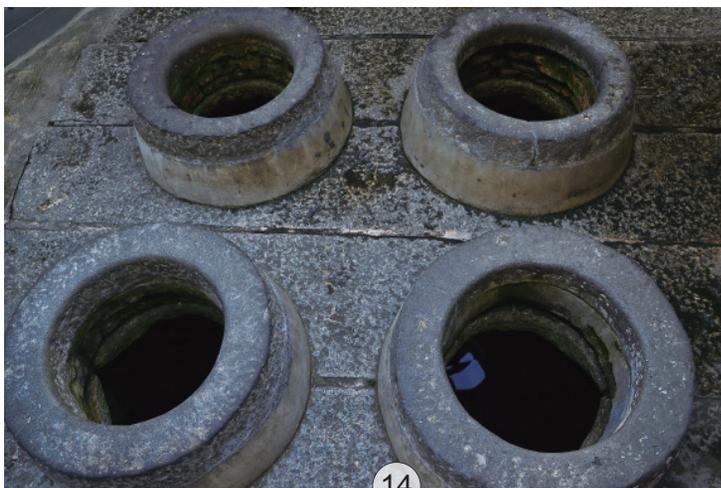
藝派雕工，華美不在話下，內枝外葉透雕的門扇，內層有萬字盤長圖，外層有四時吉祥圖，雕花走獸靈動巧妙，很有可觀之處。正殿裡的梭柱同樣充滿粵式木雕風格，柱子上刻有名家的對聯書法。

正殿的右邊有一節孝祠，乃是清道光 18 年（西元 1838 年）澎湖通判魏彥儀所倡設，以供奉《澎湖紀略》及《澎湖續編》二書所記載的歷代節孝烈婦之牌位。

後殿為兩層樓的「清風閣」，也稱「會善樓」，除存放有「臺灣第一古碑」之譽的「沈有容諭退紅毛番草麻郎等」古碑和其他



13



14

重要文物外，舊時也是澎湖當地文人雅士的集會所。可惜到訪時清風閣正在整修，暫不開放，無法一睹此古碑原貌，只能拍下廟方為誌其事另外立碑紀念的銘文。

天后宮廟貌巍峨，整座建築完全以木工接榫上去，未用一根鐵釘，舉凡樑柱、斗拱、木屏、石鼓和木雕窗櫺皆出自大陸名匠師之手，在在表現出精緻手工的藝術感，與濃厚的古樸建築之美，一磚一瓦皆充分流露出天后宮悠久歷史的古色古香氣息。

第一老街 風情萬種

走出天后宮，轉入有「澎湖第一老街」之稱的中央街，這條舊稱「媽宮街」的老街拜媽祖香火鼎盛之賜，也跟著在清朝乾隆年間即已發展成一條極具規模的商店街。清光緒年間，處理台閩商務的「台廈交」在天后

宮對面設立會館，更底定這裡成為澎湖宗教、經濟、社交中心的基礎。

這條長度不過 100 多公尺、曲折狹隘的巷弄保存著許多歷史久遠的老建築，這些中法戰爭之後所建的民宅，揉合了閩南與西洋風格，中西合璧、新舊夾雜，有老街的錯綜門面，也有老街的溫暖人情。

越是身世坎坷，故事越是引人入勝。老街有好幾處古蹟勝景值得一看，而且都跟天后宮脫不了關係。名列三級古蹟的施公祠，就在老街的第一間，這座外貌像廟又像民房的施公祠，主祀施琅神像，施琅原為明鄭舊部，後投清，官拜水師提督，因有功於朝廷，敕封靖海侯。建祠年代大約是清康熙年代，現址為遷移後重建。同樣是三級古蹟的萬軍井原名「媽宮大井」，和施公祠迎面相對、咫尺相隔。相傳施琅在攻克澎湖之後，

萬軍駐守城中，由於當時可飲用的泉水極少，又加上瘴疫流行，使得施琅軍士苦不堪言，施琅在無計可施下，乃前往媽祖宮求

媽祖賜水，結果隔天這口大井就湧出足以供上萬軍士引用的泉水，化解了一場重大危機，所以名為「萬軍井」。

位於老街北端的四眼井年代雖不可考，但卻是馬公最古老的水井，是當時「上街」附近民衆民生用水的主要來源。四眼井深 3 公尺，寬約 2 公尺，上方有 4 個汲水口，造型相當奇特。傳說古時娘媽宮的媽祖出巡時，走到四眼井這個地方，抬轎者不慎跌倒，4 根轎木插入地下，形成 4 個泉口，並湧出甘泉來，便形成今日的四眼井。

- ⑬ 萬軍井原名「媽宮大井」，富含歷史意義和價值
- ⑭ 昔日居民取水的中央老街的四眼井，如今則是人氣最旺的景點
- ⑮ 澎湖特有的建材－硤硤石
- ⑯ 沿著天后宮的外牆，可看出其三殿式建築是依著小山丘向上斜立，背山面水逐級而上

一條老街，展現著萬種風情，伴著矗立不搖的天后宮，追溯著海島城市所有的過眼繁華，走過時間長河，等待旅人歇足停頓，傾聽

旅人詠嘆的聲音。

從空中鳥瞰，澎湖群島上百座翠綠色的島嶼星羅棋布，浸沒在一片泱泱碧海之中。700 年間，有些居民徙來，有些居民離開，但留下的建築依然存在，為歷史的過場做下註釋。一如天后宮這座百年古廟，隨處皆是刻畫的活歷史，她像海島上的眼睛，看盡也記載下澎湖最古老的記憶和繁華，雖然歲月流淌卻仍一本初衷慰藉著島嶼子民的純樸心性，期許他們一個美好的未來。源

15



16



2015 仲夏來電親子日



家庭日是企業是與員工溝通的機會，也是與員工家庭互動的橋梁。學校有親子日，讓父母了解孩子在校學習的狀況；不過，多數的孩子，可能只知道父母上班的地方，卻不知父母在公司所扮演的重要角色。台電公司為臺灣人民提供電力資源，但在台電服務的同仁眷屬，是否知道親人們的工作內容、環境與重要貢獻？台電總管理處在即將開學之際，舉辦親子日活動，開放同仁攜帶 20 歲以下的家屬當小跟班，貼身了解親人工作內容，並認識更多台電的故事。

8 月 26 日，上班時間還未到，總管理處一樓出現員工攜家帶眷一起上班的熱鬧情景。原本寧靜的大廳，不時傳出孩子們開心

的笑聲；更有正在牙牙學語的孩子，對著爸爸張開雙手發出「Y ~」「Y ~」的聲音，似乎對這個陌生的環境感到有點新鮮、有點害怕，希望爸爸的大手可以保護、帶領他去探索。由配售電系統同心園地所精心策劃主辦的「台電總管理處 2015 仲夏來電親子日」，讓家有孩子的台電員工，利用一天的時間，讓子女們參觀父母的工作環境，並透過遊戲、深入淺出的互動方式，學習電力知識，了解配電安全用具。

配售電系統的工作，職掌台電公司幾項重要工作：如配電、業務、電力調度、工業安全等。配售電系統同心園地在親日活動規劃初期，便整合旗下各單位資源，期讓參加



家庭日的孩子們了解台電的工作性質、對社會的貢獻；並有節能、綠電經驗及台電故事的分享；更難得的是能夠參觀電力調度室的作業情形。精彩的活動內容安排，在親子日活動消息釋出之後，報名人數瞬間額滿。在安全及活動場地的限制下，不得已採抽籤的方式，選出最後參加的名單。

活動由總處同心園地同仁帶領，在 2 樓簡報室大會師揭開序幕，透過幾部台電人物短片的播放，開啓孩子對台電的初步認知。第二階段的活動轉移到 1 樓大廳，在這裡布置了「變裝 Print Club」、「重裝上陣大挑戰」、「電磁波超級比一比」、「電力魔法師」等 4 個遊戲區，主辦單位巧妙的將配售電要素融合在互動遊戲中。一旁還有同心園地的哥哥姐姐，帶著孩子們唱跳、活動筋骨。

下午的活動則是轉

往北市區處，在節能展示中心，園丁們與孩子們分享著台電在綠色電力及節能用電上的成果，孩子們認真的聆聽。好奇的孩子對風力發電的風機組相當有興趣，還提問如何爬上風力機組進行維修？認真的程度，可比擬

4

研究學者。在區營業處的戶外空間，停放了電力維修時施工所需要的工程車、機組等，孩子們實際看著工程車、升空車的操作，透過第一線台電同仁的解說，了解在外務工作的辛苦。許多孩子聽著介紹，不時轉頭看看自己的父母，或許他們的小腦袋中，默默地欽佩起父母工作的重要與艱辛。

活動最後的心得分享時間，有孩子大方的分享參觀心得，希望自己以後長大了也

要和爸爸媽媽一樣，來台電上班！看來親子日的互動，讓爸媽在孩子心中，不再只是叨念的父母，而是認真、厲害的台電人！



① 8月26日台電總管理處舉辦親子交流日活動，參與活動人員與黃重球董事長合影

② 大地遊戲中，小朋友與台電同仁互動熱烈

③ 台電人員攜家帶眷，開心合影

④ 孩子們聚精會神的聽台電同仁的解說



① 台電公司人文藝廊展覽的「玉見臺灣 點亮國寶」特展

1

玉見臺灣·點亮國寶

臺灣史前玉器特展

文、圖 / 編輯部

民國 69 年，南迴鐵路臺東站進行興建工程時，在一處挖掘行動中發現史前遺址，大量文物及廣大的遺址範圍，引起專家及相關單位的重視。其中的月形石柱區，在民國 77 年由內政部公告為一級古蹟，其餘遺址範圍亦陸續納入古蹟範圍。位於臺東市的史前博物館，是卑南遺址的所在地，也是為了保護卑南文物而建立的博物館。卑南遺址屬於舊石器

時代，臺灣地區在舊石器時代早期的大坌坑文化 (5500~4500 年前)，即開始使用玉器，進入舊石器時代晚期後，玉器的使用更為普及，卑南文化更能見證玉器使用文化的高峰。

臺東卑南遺址出土的玉器文物量大且精緻，造型變化多、工藝精湛，史前博物館更將館藏的 4 件文物申請成為國寶，分別為「人獸形玉玦」、「館型玉飾」、「喇叭型玉環」及「鈴形



2

玉串飾」。而在花蓮縣鹽寮遺址出土的蛙型玉飾館藏，因屬史前時期特殊稀有的立體動物造型，民國 103 年由文化部正式認定成為國寶文物。

台電公司與臺灣史前文化博物館合作，在台電大樓一樓人文藝廊舉辦「玉見臺灣·點亮國寶—臺灣史前玉器特展」，不僅拉近臺北與臺東的距離，更是史前文化博物館首次與國營企業合作，展示卑南遺址出土的玉器。國寶之一「人獸形玉玦」耳飾，也提供複製品供民眾觀賞，將珍貴遺址文物更貼近北部民眾的生活。

展覽共分 4 展區，經典的「玉見臺灣·點亮國寶」一展出圓形玉管胸飾、人獸形玉玦耳飾等國寶複製品；「史前玉器精品店」一展示史前時代的精美玉器，如史前玉矛、玉鏃等複製珍品，讓參觀民眾能一覽史前人類的玉器之美；「臺灣玉的史前傳奇」一介紹鑽孔、拋光、圓形切鋸（管狀旋截）、磨製、打剝、直線切鋸等玉器製作方式，認識史前人類如何雕琢、打造史前玉器；「臺灣的美玉—臺灣玉」單元，介紹臺灣玉類別與其產業發展史。

臺灣玉多半與石棉、蛇紋岩、黑色片岩等礦脈共生，萬年前的海洋沉積物經過多次造山運動，逐漸形成帶狀礦脈，臺灣東部花蓮的豐田老腦山，是臺灣玉的主要產地。1932 年統治臺灣的日本人在花蓮發現石綿



礦脈，大量開採作為補給物資，但尚未發現臺灣玉的存在；直到 1950 年，臺灣學者進入豐田老腦山採集礦石樣本，鑑定後確定為玉礦，隨即引發臺灣玉大量被開發、製造、出口，翠綠質優的臺灣玉名聲逐漸打響國際珠寶界，吸引國內外的買家收藏；1960 至 1970 年無管制的大量採集，使得玉礦產量逐漸減少，臺灣玉的產業光芒僅維持了 10 年光景，短暫的產業生命，若非透過展覽介紹喚起這段記憶，臺灣人幾乎遺忘了這段臺灣玉的風光歷史。

台電公司與史前文化博物館的首次合作，除了是國營企業與歷史文化的結合；更打破空間、距離的隔閡，將東臺灣珍貴的文物帶來臺北，讓看展民眾就近認識臺灣在地珍貴的文化。跨界合作不僅發揮企業社會責任之精神，亦擴展臺灣多元文化的教育資源。翻閱一旁參觀民眾的留言本，有建議、有看展感想抒發，提供了民眾與主辦單位的互動溝通。主辦單位更規劃 2 場卑南玉飾 DIY 活動及舉辦 4 場專題講座。想要了解臺灣玉的歷史，一覽國寶文物之美，即日起至 10 月 31 日止，每日上午 8 時至下午 6 時 30 分（例假日照常開放），不妨到台電大樓 1 樓人文藝廊，一起「玉見臺灣·點亮國寶。」（更多詳情請見 <http://reservation.nmp.gov.tw>）

② 珍貴的人獸形玉玦，為臺灣國寶之一

③ 兩翼型玉玦（耳飾）

④ 玉矛



文 / 愚庵 圖 / 編輯部

緣起

完成這篇文章前，北部的國中校園正在如火如荼展開一場反毒品的戰爭，整個社會教養出了問題，正值青春期的孩子生活也脫了軌。

前幾年我過著和一群被社會貼上標籤的未成年犯罪者鬥陣的生活，他們是被大社會遺忘的一群人。如果用法律術語來稱呼他們，就是所謂受「保護管束」的孩子，因為這些犯罪的孩子，未達法定的所謂成年，無法具有絕對行為能力，所以仍需保護；其次是管束，因為這些孩子已經犯了法律不允許的事，所以需要某種程度的管束。這幾年來，青少年犯罪率增加快速，為數不多的少

年感化院，已經無法容納安置，雖然全臺各縣市也有少年觀護所的設立，但是，數量比不上青少年犯的成長，所以少觀所都是短暫的停留，多數的青少年犯，在少觀所關押幾個月後，很自然就被法院依法判決，送到所謂的「青少年收容機構」安置，並接受感化。目前根據內政部的統計，全臺的收容安置機構至少上百家，其中大部分都是教會團體或基金會法人所主辦。

一位少年保護官說：「造成青少罪犯增加的原因是來自網咖和電玩的誘惑，一則是城市遍佈的監視器，讓偷竊著無法遁形。」，所以小偷小盜幾乎都是未成年犯案，但是也顯示近幾年來經濟惡化，家庭功能敗壞的事

實，失親和隔代教養幾乎等於是青少年犯罪的主因。這些沒有家庭溫暖和家人關懷的孩子，最佳的去處就是網咖；最好的教育是電玩，沒有血淚的冷酷線上遊戲，扼害了這個世代的新新人類心靈。

一名法官說：「90%的青少年犯是竊盜，逐漸加大的貧富差距，是主要的原因。」，多數失親的孩子，他的原生家庭都和貧窮有關，即便現代社會的離婚率升高，但是富有家庭，就算離婚，尚不至於棄孩子不顧，但是，貧窮家庭就無能為力，甚至有些家庭中父母都是罪犯，孩子耳濡目染，行為就偏差了。

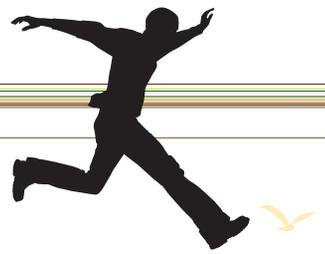
犯罪是一種習慣，這也是感化教育之所以存在的原因，但是，80年代從外國引進的所謂機構制度，對孩子的感化，會發揮多少成效，至今仍是爭論的重點，最主要的原因在於：以團隊的生活方式，要扮演孩子的原生家庭，似乎是一件不可能的任務，就算

孩子的原生家庭有多不堪，孩子想家思念家人是天性，骨肉親情還是很難被機構取代。

通常，被轉入收容機構的孩子，有兩種來源：其一是來自法院的判決，第二種是社福機關轉入。因為失去家庭功能，而流浪街頭被發現的孩子，或者是受到家暴的孩子，這類孩子有些沒有犯罪前科，有的也有犯罪前科，只是經常性居無定所，所以法院無法執行安置或感化。

比較先進的社會福利國家如北歐的瑞典、芬蘭等國，紛紛放棄集體生活的安置機構制度，改為家庭寄養制度。但在臺灣社會，收容貓狗都會拒絕殘障者入列，更何況是要收養一位曾經犯過罪的孩子，必須有很大的愛心包容。問題的困難還是來自整體社會的觀念問題，北歐國家的家庭，願意收容犯罪者和精神病人，在我們聽起來的確是不可思議。





團體生活有團體生活的規則，如同軍隊生活一般，因此就很難顧及孩子的個別化。而犯罪的孩子，卻又是個別化差異相當大的群體，有些甚至是精神病人，例如過動症或邊緣精神分裂，或是強迫症，或智力障礙，這類孩子需要的，當然不只是集體式的管教而已，他們需要的是更多的專業醫護人員的照護。

通俗社會稱呼犯罪青少年「壞孩子」，並非作者有意對這樣的孩子貼標籤，如果改為學術界通用的非行少年，總是不怎麼貼切，但是晚近社會媒體取諧音，稱「非行」為「飛行」，也有一點貼切，這是有必要說明的。

其次是「鬥陣」兩字，臺語鬥陣兩字的意思就是相處，如同夫妻之間的相處一樣，用臺語的鬥陣，更可以突顯相處的哲學，這裡面有師生間在管教上的鬥智，生命和生命間的碰撞，更具有陪伴的意義。

游泳池畔的刺青



我到職的時間正值夏季，為了打發漫長的酷暑，園區必需安排一些課程，除了基督教義的靈修之外還得增加一些體能活動，游泳是免不了的。一天下午，我和另一位值班的社工員開了2部車，載了10幾個孩子向公立游泳池出發，一來到池畔，孩子已經按捺不住雀躍的心情，還未買好門票，就把衣服換好了，進入泳池我才發現，平常被衣服遮蓋下的肌膚回復了本色，10幾個孩子中，超過半數身上有大片或小片的刺青，前胸後背都刺青的就有3人；有些小部分的刺青以大腿上部和手臂上方居多；也有些是在頸部。刺青的圖案林林總總，從日式的鬼頭到臺灣流行的龍虎或菩薩，花樣百出。剛開始，泳池的泳客見到這群不速之客還可以忍受，等到一下水，所有的粗話都傾巢而出，在場的泳客似乎不想惹麻煩，一個一個上岸穿衣離去，終於只剩下這群刺青孩子，我還依稀記得，一位孩子來此之前所穿的上衣背面還寫著「我是好人」，怎麼一脫下衣服，就回復原來的本性，我納悶，無法解釋人性的惡或善。但我看到了惡或善的表現仍被環境深深影響著，穿著衣服的孩子，至少會收斂自己的狂野，「我是好人」的上衣也會制約著他的行為，向好人學習，但是沒有衣服蔽體，一切都變了。

根據調查，全臺灣有前科的非行少年，至少有70%身上有刺青，有些刺青是具有意涵的幫派認同卡，在頸部或手背部。當雙方見面交談時就可以確認彼此的身分；有些



刺青非屬於幫派，但是確屬於個人的身分認同；有少部分的刺青是年少輕狂的浪漫見證。

從人類文化學的角度來看，刺青是原始民族部落圖騰，也是辨別身分和敵我的方法，馬來西亞婆羅洲森林中，生活數千年的依邦族的刺青，被提升為孩子的成年體驗，臺灣非行少年的刺青多多少少具有這樣的意涵，好像是向世人昭告，我可以忍受痛苦，我是大人了。

阿明告訴我，他刺青的那一天，剛剛和父親吵完架，衝出家門去找同學，同學又找來同學，於是一群人去找一位正在學刺青的朋友，那位朋友說如果願意當模特兒，刺青不要錢，所以大家都刺了。他在左手臂上方刺了一個「恨」字，右手臂的上方刺了一個「愛」字，我問他這代表什麼意思？他說：「人生有愛有恨。」，我說，你指的是家庭，他默默的點點頭。阿明因為飛車搶劫被判感化3年，來此之前，他在少觀所被關了6個月，表現不錯才被送到機構，因為機構比少觀所相對自由，其實阿明來自一個暴力

家庭，父親是水泥工，長年酗酒，喝酒後就毆打母親，阿明記得小時候也經常被打，有時候連出門買不到米酒也遭來一陣拳腳。那一天，父親又出手打母親，阿明無法忍受出手阻止，結果和父親起了衝突，阿明那一天離家後刺了青，就不回去了，在外面四處遊蕩，沒錢吃飯，終於出手行搶，因為沒有經驗，第一次就被捕，上了少年法庭，出庭時只有母親在場，父親喝醉了在睡覺，才上到初二，就停止校園生活了。

阿志的刺青最漂亮，一條龍而且是彩色的龍，從後背向下延伸，龍尾停在大腿的後側。他是家傳的藥頭，全家人都是毒販，從祖父起就是毒品前科累犯，父母親也販毒也吸毒，只有祖母是不沾毒的。父母兩人因毒品案入獄後，全家的生計重擔就壓在他的身上，初一起他就開始幫祖父運毒了，江湖黑話說是「小交通」，把毒品送交到小盤商，或吸毒者的手上，這個行業對阿志而言駕輕就熟，因為耳濡目染，一點就通，可是他堅持不吸毒，因為從小看到父母沉迷毒海太痛苦了，他不想步他們的後塵，但是生活要顧，祖父年歲大了，要跑給警察追，真的不行了。其實，這種毒品世家早就被警方列冊管制的，阿志從小就入行做生意，警察早已知道，遲早都要收網，放著他在外頭作生意的目的，就是釣大尾的出來而已。

98年夏天，阿志終於第一次被捕，那一年他才升上初二，判決後先到田中的少年監獄關押了6個月才被移送到機構，阿志



告訴我這條龍的刺青花了 20 萬，因為噴霧比較貴，所謂噴霧的江湖行話就是彩色的刺青。刺青時，師父先用黑色的打底，如果你要彩色刺青，價錢就比較貴，通常少年人都不是很有錢，所以很少噴霧的，但是阿志不一樣，他說：「賣毒的收入是做工的幾 10 倍，尤其是一二級毒品如嗎啡、海洛因、古柯鹼，來源都不容易，成色也難分，這和黃金買賣沒什麼兩樣，拉 K 或糖果就獲利比較低了。以前做祖父的交通，一個月賺個幾 10 萬元不是問題，叫貨的人都是老顧客居多，我也不知道自己早已是警方鎖定的人物，被捕也認了，因為生在這個家庭，我無從選擇。」，聽他說這話，我有點黯然，我想對他說「命運掌握在自己的手上。」，後來又覺得有點像是老生常談，終於還是說不出口。

刺青從原始社會的部落圖騰，轉換到現代社會的團體認同，例如日本武士階級演變到現在的黑社會結社，德國的新納粹，以及美國 70 年代的嬉皮旋風，都具有刺青的次文化。但是搞刺青的人，畢竟是社會中的少數，尤其是漢民族社會，從小在儒家文化的教育下，身體髮膚受之父母的觀念很深，刺青總是傷害身體的行為，在漢文化的傳統歷史，只有犯罪的人才被刺青，如同臺灣泰雅族所崇敬的黥面或黥紋，在漢文化中都是不能接受的，因此在臺灣社會刺青的負面意義比正面來得多，家庭中只要有人刺青一定被認為是壞孩子，這樣的既定印象要改變，可

能還得有一些時間。

泳池的孩子們各個玩到興高采烈，卻還不知道，旁觀的人已經側目，有些孩子對刺青不以為意，但是有些孩子在進入機構後也想改變自己，所以接受法務部的安排進行除青計劃，但是刺青容易，除青並不簡單，以雷射刺青來算，一個十元銅幣大小的刺青面積除掉的花費是 2000 元，像阿志的全背刺青，如果真要去掉，少說要 40 萬元，所以，一旦下決心要刺青，就要有永不回頭的打算。

黃昏時分，回到機構，阿源穿回原來的內衣，後面寫著「我是好人」。看著車上嬉鬧的孩子，我陷入沉思，好人是如何定義的，我知道孩子在乎的並不是好或壞，他們在身上刺青，他們只是要向世人證明我和你不一樣，從家庭到人生都不一樣。

我們習慣蹲下來

孩子的團體生活，最令人擔心是機構化的現象，就如同精神病人在精神醫院住院很久了，服藥造成後遺症，於是從頭到腳，吃飯或走路，都可以看出這些孩子是在一個封閉的地方，待了很久的樣子。

機構如同一座豢養動物的籠子，各種規定就好像是鐵絲網，把孩子豢養在裡面，犯錯的處罰依規辦理，就好像觸及鐵絲網的動物一般。孩子或許會因此而變乖，但是也失去了自我，如同被關久的動物，等到野放的時候，他根本無法適應森林及野地的真實世



界。

近年來臺灣社會興起的寄養家庭，愛心雖不輸西方國家，但要他們接納壞孩子或精神疾病或智障者到家裡來，卻還是充滿障礙，這些替代者的心理或專業都需要重整。

也因為如此，機構以大團體生活來扮演替代家庭，也就實施到現在，無法改變。機構的團體生活講求規律，但是，每一位孩子都不一樣，所以兩者之間的衝突難免，輔導人員在處置時又不能厚此薄彼，所以就容易變成只有管理沒有教育，這也是齊頭式平等的負面結果。

少年監獄的機構化，比感化機構來得更嚴重，這裡所說的少監，又稱少觀所，或「少關所」，有些孩子離開少監後，轉到機構，已經有一段時間，但是有些習慣性動作還改不掉，最常見的就是蹲下，經過如同監獄文化般的集體管理，「大家蹲下來」是最簡單的管理方法，而這種方法在臺灣的成人監獄，或少監都很常見，在少監已經習慣蹲下來，所以來到機構也是蹲來蹲去，蔚為奇觀，有時候看著他們蹲下來，我會說，站著不好嗎？他們會說：「我已經習慣了。」

剛從少觀所轉到機構的小偉說：「我們在少監的時候，只要做錯事，或是發生集體鬥毆的時候，牢警第一句口令就是蹲下，如果你蹲的太慢，就會被打，所以，我們已經習慣蹲下來了。」

從少監剛出來，轉到機構的孩子，可能還留著少監生活的印記，所以連吃飯也是一



次吃到飽，把整個飯碗裝的滿滿的，就算飯廳的老師在旁邊提醒，不要把飯裝到太滿，吃完第一碗再來裝第二碗，但是，孩子寧可一次裝到滿，就算吃不完，也很難改過來。也是在少監待過的小政說：「少監的飯經常吃不夠，晚上也沒有點心，如果不想餓著上床，只好搶飯吃。」，這種習慣一旦養成，想要改變還得有時間，這一些都是機構化的現象，通常在機構住久了，每天和老師生活一起，久而久之，孩子知道老師的心思，所以也就學會了如何陽奉陰違，慢慢失去了青春期孩子的純真。

從吃飯到蹲下來甚至於罵三字經，都是孩子在團體生活中社會化後變成內化的過程，這些習慣一旦形成，就很難擺脫，說話中一定要夾雜著三字經，有時候孩子都不知



道自己在罵誰，也因此團體生活中衝突不斷，成為管教上最困難的地方。

剛來的時候，企圖改變孩子罵三字經的惡習，只要被我聽到三字經，第一個處罰就是刷牙，孩子刷了幾次當做消遣，所以這個辦法也不管用。經過一段時間，不涉及體罰，所有可以處罰的方法都用盡了，但是出口成髒還是改不了，我已經無計可施，後來一想，許多壞孩子都曾經在地方的寺廟，參加過八家將的訓練，所以就來個不同的處罰。

那一天，又有一位孩子罵了三字經，我把孩子集合到附近的一間王爺廟，或是千歲廟，要求那位罵三字經的孩子，在廟的中堂對著神明罵三字經，果然孩子一句都不敢再出聲，這個方法果然有點效果，有好一陣子，沒有再聽見三字經的罵聲，機構中寧靜許多。

迷信其實有它的作用，壞孩子或許天不怕地不怕，但是他們也怕受到神明的處罰。後來聽說其他機構也為了孩子罵三字經頭痛，甚至用戴安全帽綁嘴巴的方式，但是被孩子投訴後，老師自己也受罰了。

小罪犯大逃亡

機構的生活其實是半開放式的，隱身在

郊區的果園之中，四周的果園以網式栽培的木瓜為主，這些果園把機構團團包圍，而果園的更遠處可以看到太武山的高壯身影，清晨在此處還可以看到高山被雲霧所圍繞，機構是洋式建築，教堂和宿舍及教室連成一個結構，房子被青青的草地包圍，圍牆內是一排小葉欖仁，長得有3人高，圍牆外面只留一條通往外面連外道路的小路，低低的圍牆也等於是虛擬的，因為牆身很低，就算是半成人高的孩子也可以輕易就爬過去，這樣的地方本來就不是監獄的設計，所以，真的要以此種方法囚禁孩子是很難的，尤其是正值青春愛玩的孩子，離開圍牆就是自由的天地，法院的保護管束對他們而言只是一個模糊的概念，所以，逃園記幾乎無時不刻就在此地上演。

孩子的宿舍是在2樓，每間宿舍有中庭和兩側的房間，中庭是值夜班的老師住宿的地方，一方面也可以在夜間照料學生，2側的房間各有上下鋪位2床，所以一間房住著4個孩子，通常一個老師得照料8個孩子，但是，老師也不是機器，是人總要休息和睡眠，而逃亡總在老師睡眠時發生。

孩子其實很聰明，他會細心觀察老師作息時間，等到老師睡著，通常是午夜12點以後，也是他們行動的時刻。從2樓的寢室要到樓下其實有好幾個死角，孩子很清楚的知道，從那個地方離開是攝影機拍不到的，俐落的由樓上割破紗窗，沿著陽台、冷氣口，順利地踩到草地上，圍牆早已近在眼前



了。一周至少會逃園一次的小潘說：「離開園區不為什麼，只是呼吸一下自由的空氣而已。」當然事情並非孩子的說詞那樣簡單。

孩子偷偷離開園區，總是會和犯罪牽扯一起，別的不說，身無分文的孩子一旦離園，首先就面臨吃飯的問題，再來就是交通，孩子不可能在一個地方都不流動，膽子小一點的偷單車代步；膽子大一點就偷機車；接著就是闖空門；或從停在路邊的轎車中搜括財物，零錢或香煙，逃離保護管束的孩子通常不敢回家，因為他知道一回去，就是回到警察局。通常，老師發現孩子逃園，立刻就會通報警方，接著是法院，因為逃離保護管束，是要立即通報的，孩子可能出門就發生意外，這個責任誰也負擔不起。

十之八九，孩子離開園區的第一個地方，一定是網咖，這是可以提供孩子短期居住的地方，只要身上有錢，要躲個幾天，並不是問題。

但是，孩子只要一出門就犯案，這樣子恐怕連3天都躲不到，臺灣到處密布的警網和監視器，真的讓人無法遁形。

小潘最久一次的逃園，一共在外面待了7天，他和一位同伴室友，結夥出逃，一路上把偷來的機車騎光了油，然後再偷第2部機車，一路上小竊案不曾間斷，最後來到屏東枋寮火車站，小潘告訴一起出走的同伴說：從此地上車就可以回臺東的家，車費也有了，你自己決定吧！2個人想了很久，還是沒有上車，最後2人都被警網搜捕到案。

警方帶回小潘後不久，小潘和同伴2人就被移送到少觀所留置，從7月關到9月，整整2個月，9月開學了，小潘和同伴回到家園，我們以為小潘經過這次教訓，不會再逃家了，但是開學沒幾天，小潘再度攀牆逃離機構，一樣的下場，10幾天後在網咖落網，這次對小潘不會幸運了，小潘被移送到田中感化院，沒有機會再重回機構了。

依法，他必須待到18歲，但是，很少人知道，小潘不斷逃家的心路歷程，有一次，我到少觀所探視小潘，他和我說了很多話，他說：小時候和父親住在高雄那瑪夏的山區，父親是一位酗酒的獵戶，唯一的生財工作，就是盜挖受保護的樹木，每一次父親離家工作，擔心他在山上亂跑，所以就把他關在鐵皮屋裡面，他像囚犯一樣的生活，不能去野外，也無法到學校，所以他離家後到處流浪。有一次偷竊被捕，進了少觀所，但是他暗中發誓，以後不再過被囚禁的日子，追求自由是唯一的目標，我聽了心中沉痛，往往，一味追求自由的人，最後卻失去自由。

終曲

進機構生活的孩子，因為罪名不同，所以生活方式也有很大的差別，搶奪案的孩子比較暴力，所以看不起偷竊的孩子；殺人未遂的孩子看不起毒品前科的孩子。有位孩子的外表並不起眼，但是每天只要有空間就不斷的做伏地挺身，問他為什麼，他總是說：



要把身體練好。因為這個原因，我第一次和他做了手腕力的比賽，在比賽中他輸了我，我得以進一步認識他。自由活動時間，孩子總會找我比腕力，後來，他告訴我殺人未遂的故事：他因為未成年騎摩托車，在一次飆車時被警察追捕，追捕過程中，不幸的撞死了一位路人，這一位死者是一位高齡的老人，少年法庭以過失致死的罪名起訴了少年，就是這個原因，少年來到了感化安置機構。我從他的故事中猜測，少年的夜裡吶喊應該是和這一次的過失致死有關，聲音中正是表達罪惡和內疚的糾纏，但是，少年人可能無法從這種吶喊中逃脫出來吧。



我在想，應該如何幫助這位吶喊的少年？

經過幾位老師和心理師的會議後，我們決定了一個破天荒的嘗試，剛好感化機構附近有一家私立的老人安養院，我先帶著少年去拜訪安養院，看看在此生活的老人：有臥床不起的、有已經變成植物人的、有氣切插管的老人，來到此地生活的老人，可以想像孤獨和寂寞的心情。我問少年，願意不願意到安養院擔任志工，少年乾脆的答應。因為一句話，少年每周風雨無阻的去安養院報

到，從基本的餵食老人做起，每周 2 天都在安養院度過。有時候，感化院中有些贈品食物，少年也會熱心的帶到安養院給老人分享。

少年在安養院的工作持續了 1 年多的時間，有一天，他很高興的回來向我報告說：他今天救了一位老人，這個老人因為餵食的時候哽住了喉頭，他發現後很快送醫，保住了老人的生命，他一邊說著，臉上充滿了激動良善的光彩。

從那天起，少年在夜裡吶喊的聲音完全不再出現，我並未把我的暗中發現告訴他，隔了一段時間，少年人感化期滿離開，在為少年舉行的歡送會上，機構希望少年當場說出一個願望，少年人說：我想再和老師比一次腕力，許多學員都笑著說：輸不怕啊！在那一次的腕力賽中，我故意放水輸給了他，然後告訴他，你知道你丟掉什麼嗎？少年搖頭說：我不知道，我悄悄對他說：我很久沒再聽到你的夜間歌聲了，少年人一下子紅了臉。

人心的罪惡和內疚，無法依賴別人施恩，只能靠自己解救，吶喊的孩子做到了這一點。源

存在之鏡

文 / 鄭芳和 圖 / 編輯部

存在是一面鏡子
透明而無聲
照著你、映著我
活似一張灰灰的天網
疏而不失
如一棵樹的皺褶，你
風霜滿面
如一隻蛾的撲火，我
塵垢滿身
一一現形
浮誇的你
恐懼的我
無所遁形

累世的滄桑
斜倚你我的肩膀
永劫輪迴
今生的浮沉
殞落你我的韶光
春心荒蕪
至美幻化至醜
靈魂沉睡光中

鏡子啊，鏡子
何時能抹去心中之魔，再現
嬰兒的你
天使的我
天真瑩光的眼
純潔無垢的臉
自我發光

在臺灣 你是幸福的

文 / 墨客 圖 / 編輯部

前陣子，一張敘利亞男童伏屍土耳其海邊的照片，流遍全球，震驚世人。這位 3 歲的男孩亞藍 (Aylan Kurdi)，生前模樣可愛，令人疼惜，實難想像在逃難的當時，是受了多大的恐懼。



我偶爾會關注中東一帶的文史資料，對於那一帶的印象，莫過於教派衝突、政治內戰，也因此，常常映入於我們眼簾的，就是這一幕幕慘不忍睹的畫面。前不久，敘利亞內戰、IS 襲擊，種種的恐怖攻擊，就是肇因於這些衝突，也發源於這些國家；曾經，我以為信仰宗教的人，總是敦厚善良的，但在這事件衝擊之下，所帶來的影響，確實會令人震撼。

看看他們，我不禁為我們的孩子，為我們自己感到幸福。

怎麼說呢？我們的孩子，求學之路多麼幸福！每天準時到校上課，聆聽不同老師的上課課程，吃一頓美味的營養午餐，接著酣然午休入眠，下午繼續伸展腦袋與肢體；放學後，不外乎上安親班、補習班、回家作業等。想想看，在難民區的他們，有可能有這樣的生活嗎？那絕對是求之若渴的。一覺醒來的難民們（他們未必能夠一覺醒來，因為可能昨夜一整夜沒有安然闔眼），不可能有美味的熱騰騰早餐，更不可能得以安然入校園、上學（曾轟動一時的馬拉拉，便是在上學的途中被槍殺的，更何況那還是一輛校車）；你說，在那一帶有可能有這麼優秀的老師，或是有心思帶學生走向思

考、創新嗎？（唯一可能的只有以色列，因為以國是一個以創新、科技起家的地方，其餘的國家如敘利亞、約旦、伊拉克、阿富汗，都是教育水平稍低之地）；近午之時，一定不會有如此豐盛的午餐，更可能在午休之際，便轟然響起一陣如爆雷似的槍戰聲；種種的想像與實情，可能就是如此。

常常，我聽孩子說，他們厭倦了學校的生活、他們對於家庭有幾成的不滿意，但是，我也不得不告訴孩子，當你有時間與精力去思考這些問題的當下，代表你是幸福的，代表你還有餘力去思考什麼是不幸福的。然而，難民區的他們，是真真實實地被恐慌、危急、驚險所圍繞，他們當中的每一個人，連馬斯洛生活需求的最低層次「安全」，都不見得能夠享有，你說他們快樂、





幸福嗎？當一個人連最基本的「生命安全」都得不到保障時，你可以想像他每一天的舉手投足、俯仰其間，都是一種悲情！

去年，高雄發生了一場史無前例的大氣爆，許多高雄民衆真實體悟到了「災民」的生活；老實說，住在臺灣，除了地震、颱風可能帶來的「災區體驗」之外，其餘的日子，幾乎都讓大家生活無虞、衣食無缺。氣爆過後那陣子，許多人住在臨時安置區，吃著便當，喝著別人捐助的飲料，填著盡是災民服務的資料卡，那一陣子，許多人才感受到有家庭開伙、住在自己的家裡、靠自己能力吃喝玩樂，是多麼幸福的一件事。

有時候，我也會去思考，幸福何在？其實，幸福就在自己的手中，就在一線之間的掌握與失去罷了。氣爆前，大家是幸福的，氣爆後，大家變得如此惶恐不安；颱風前，大家是幸福的，颱風後，大家面對的是滿目瘡痍；敘利亞內戰爆發前，大家勉強算是幸福的，內戰爆發後，事事變得提心吊膽。就如同，生病前、塵爆前、失去前，生病後、塵爆後、失去後，我們的生活變得不一樣了，手裡有的不再是美麗的玫瑰，而是腐朽的敗草。

有了「失去幸福」的經驗後，我們希望更多人可以活在當下，珍惜此刻。在存有呼吸的每一個分秒，去感受空氣的清新、芳草之鮮綠、青山之翠美、蒼穹之寬闊，乃至人情之間的溫暖、互動之時的美好、生存當下的幸福；也許，有時這樣的當下，不見得是順遂而美好的，但也請相信，能活下來就是一種幸福，而否極終會泰來，雨過就會天青。也請在品味生活的當下，珍惜此刻；珍惜與每一個人邂逅重逢、相知相惜的日子，珍惜與家人親友同窗共聚的時光，珍惜還看得清、聞得到、聽得見、思考得透徹的日子，珍惜社會仍是和諧，臺灣仍舊和諧的此刻。未來的日子，誰也無法預知，會變得更好、更壞，也沒有誰可以把握，但是，自己的未來，多多少少都在心中發想，端看我們想怎

麼塑造它。

有一次，我看國外的戶外節目，一位男生做了一個掛牌懸於胸前，寫著：「擁抱他人，會讓你更幸福」；起初，旁人看到，認為是老生常談的好話一句，也有的人嗤之以鼻，接著，他開始試著走入人群，和人聊天，最後給予擁抱，一傳二、二傳三，慢慢地發酵，大家開始在人群之間看到笑容，感受到快樂；原來，幸福這麼容易，就在你我身邊，就在伸手雙手的當下、當刻；不需要花費金錢，不需過多的理性思考，只要一顆心，真誠、信任，就是了。

我的腦中持續閃過那位敘利亞男童亞藍的畫面，我想著的是他們一家人，在家鄉感受到的無助與失落，以及搭上難民船，一路躲藏終而翻覆的過程；而另一群難民，則是肩負著小孩、家當，躲進貨車或是徒步上千里到匈牙利、奧地利、德國的畫面；豔陽下，卻看不到幸福，光天化日中，心卻是冰冷的。我衷心祈禱他們在同為亞洲人的國度裡，大家都能平安、順心、健康。天底下，沒有比這 6 個字來得重要了！

在臺灣的我們，還有資格說我們不幸福嗎？



讀者回響。

《源》雜誌真實報導臺灣我的島，開心能夠閱讀到這樣一本刊物，希望《源》能長長久久，發掘臺灣的純真與溫暖。

臺南 黃小姐



徵稿

【歡迎來稿】

- ◎ 請附真實姓名、身分證字號、戶籍地址（含區、里、鄰）、聯絡地址及電話、傳真，發表時可用筆名。來稿文約兩千字，請用稿紙書寫，最好用電腦謄打列印並附電子檔，或用e-mail傳寄，照片／圖片可用高檔光碟。
- ◎ 凡所提供文字內容、照片、圖形、須皆無著作權爭議，文責由作者自負。
- ◎ 來稿請搭配相關圖片，並請寫圖說，圖片用完退還。
- ◎ 因發行量有限，為便利大眾閱讀，刊登於《源》之文圖將免費提供網路轉載，經轉載之文章，不另支付稿酬，不願被轉載者請註明。

【感謝您的厚愛】

- ◎ 《源》每期分送各公私立圖書館，請就近參閱。個人可親向附近台電所屬機構，或附回郵信封向台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部索取，送完為止。
- ◎ 歡迎各社區、團體、醫療機構等之圖書室來信索閱，自次期起寄贈。
- ◎ 讀者來函請寄台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部收。歡迎網路轉載《源》文章，請先與我們聯絡。
- ◎ 想看更多《源》文章，請上《源》網站<http://www.tri.org.tw/per/yuan.html> 台電員工可上台電內部網站觀看。
- ◎ 歡迎與本刊物交換刊物。





環境、生活、在地文化的守護者—
台電馬祖區營業處

地氣水火皆有形·一筆一線都是情—
鄭麗雲的藝術人生

謝雷一笑談人生順流逆流

南臺灣的水生植物天堂—五溝水濕地

秋 輕遊金門

遺落在馬祖列島的坑道

守護菊島，予你平安—
全臺最早媽祖廟澎湖天后宮

2015 仲夏來電親子日

玉見臺灣 點亮國寶—臺灣史前玉器特展

飛行少年的青春事件簿

存在之鏡

在臺灣，你是幸福的

讀者回響



台灣電力公司
www.taipower.com.tw